

BRAKE tuell

von Brakern für Brake
und Umgebung

Ausgabe Nr. 80
Juni 2020

THEMEN · NEWS · INFOS



So schön ist unsere Heimat:
eine Hasenpatt-Wanderung

→ Seite 3



Echtes Handwerk aus Brake — für Brake

Seit über 90 Jahren sind wir für Sie da.



BÄCKEREI ROLF
seit 1922

Wir versorgen Sie weiter
mit leckeren Backwaren
und wünschen Gute Gesundheit!

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Thema	(ab) Seite
Berichte aus der Bezirksvertretung von Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD).....	3
SPD Brake	4
CDU-Ortsverband Brake/Milse.....	8
B. Schatschneider für die Bezirksvertretung Heepen und die Bürgerinitiative 7-Teiche.....	11
Aus den Kirchengemeinden	15
Heimattreu(n)de	17
Braker Kalender	18
Soziales	21
Vereinsleben	29
Sport	31
Verbrauchertipps.....	35

Hanni und Jo mit Nachwuchs (rechts)

Jo mit Nachwuchs (unten)
Fotos: Ingrid Ohm



Nachwuchs in der Johannisbachaue:

Drei kleine Störche im Nest

Auch in diesem Jahr haben Hanni und Jo wieder erfolgreich für Storchennachwuchs gesorgt.

Drei hungrige kleine Schnäbel gilt es täglich zu stopfen. Leider hat das vierte Junge nicht überlebt, wie „Stochenvater“ Hans-Dieter Prester beobachtet hat. Er ist begeistert, dass die drei überlebenden Jungstörche nun am 9. Juni beringt werden konnten.

Der Nachwuchs macht bereits gute Fortschritte und schaut auch gelegentlich schon einmal neugierig über den Nestrand. Noch ist ein Elternteil immer im Nest, während der andere die Nahrung beschafft. Aber eine kleine Ruhepause muss der sich denn auch gelegentlich im Horst gleich nebenan gönnen – schließlich wird es im Nest inzwischen schon ziemlich eng.

Die Johannisbachaue ist durch die bisher angelegten Blänken und die Ansiedlung der Heckrinderherde seit Jahren kontinuierlich aufgewertet worden. Nicht zuletzt die seit einigen Jahren regelmäßig hier zu beobachtenden Bruterfolge der Störche zeigen, dass es ein Gebiet ist, um das sich die Bezirksvertretung zu Recht intensiv kümmert und bestrebt ist, dass die Johannisbachaue zwischen Schildesche und Brake endlich unter Naturschutz gestellt wird.

Außer Störchen kann man hier auch Greifvögel wie Bussard oder Rotmilan sowie eine Reihe verschiedener Singvögel beobachten. Auch wer Rebhühner, Kiebitze oder den Eisvogel sehen möchte, kann diese Vögel hier finden. Die Johannisbachaue ist ein Kleinod in der Bielefelder Natur, das Alt und Jung ebenso zum Verweilen, wie zum Spazierengehen oder Radfahren einlädt.

rkl

BRAKE *tuell*

Impressum

Redaktion:
Olaf Tiemann
olaf.tiemann@druckerei-tiemann.de

Erscheinungsweise: 4 x jährlich
Druckauflage: 6.500 Exemplare

Verteilung:
an alle Haushalte in Brake,
Milse und Stedefreund.

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist Freitag, der 11. September 2020.

Die 81. Ausgabe erscheint am 25. September 2020.

Herausgeber:
FOL Tiemann
GmbH + Co. KG

Grafenheider Straße 94
D-33729 Bielefeld-Brake

Telefon (0521) 97715-0
Telefax (0521) 97715-10

Die angelieferten Textbeiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für unaufgefordert eingereichte Manuskripte keine Garantie der Veröffentlichung.

Produktion:
Druckerei Tiemann
GmbH + Co. KG

fol@druckerei-tiemann.de
www.druckerei-tiemann.de

Berichte aus der Bezirksvertretung (BZV)

von Regina Klemme-Linnenbrügger (rkl), SPD-Bezirksvertreterin BZV Heepen



BZV Kurzgefasst

Liebe Brakerinnen und Braker,

in der vorhergehenden Ausgabe von Brake Aktuell hat Gerd Wäschebach Sie darüber informiert, dass es aufgrund seiner schweren Erkrankung nun keine Berichte mehr von ihm aus der Bezirksvertretung geben wird und ich künftig für Sie berichten werde.

Das mache ich sehr gern, möchte mich aber im Vorfeld bei Gerd Wäschebach für die vielen, vielen Jahre der Berichterstattung bedanken und ihm an dieser Stelle alles Gute und viel Kraft wünschen.

Bleibt nur zu sagen: „Danke Gerd“!

Zur 80. Ausgabe von Brake Aktuell ist es mir zudem ein besonders Anliegen, meinen Dank an dieser Stelle auch der Druckerei Tiemann auszusprechen, die seit inzwischen 20 Jahren dafür sorgt, dass es eine lebendige lokale Braker Berichterstattung gibt.

Auch allen damit betrauten Akteuren meinen Dank dafür.

Baumaßnahmen an der Grundschule Brake

Ab 2021 werden nun endlich die lang ersehnten Baumaßnahmen an der Grundschule Brake stattfinden.

Grillplatz an den Sieben Teichen

Der Grillplatz in der Parkanlage an den Sieben Teichen wird auf die Grünfläche auf der anderen Seite der Glückstädter Straße in Richtung Wefelshof verlegt werden. Dieser Entscheidung vorausgegangen waren Anwohnerbeschwerden und ein anschließender Ortstermin mit Vertretern der BZV.



Rolf Steffen
Dach · Bau · Service
Zimmerermeister

Glückstädter Str. 56a
 33729 Bielefeld
 Mobil: 0171 4 63 60 28

www.steffen-bauservice.de
steffen-holzbau@gmx.de

Ziemannsweg/Braker Straße

Wie bereits in Brake Aktuell im April 2020 berichtet, fand am 11. März ein Ortstermin mit Vertretern der BZV und einem Vertreter des Amtes für Verkehr dort statt. Die Verwaltung wurde von der BZV gebeten, dort ein Linksabbiegeverbot vom Ziemannsweg in die Braker Straße zu prüfen und ggf. anzuordnen.

Nach Prüfung der Örtlichkeit wurde bestätigt, dass die Sichtachsen aus dem Ziemannsweg heraus nach links in die Braker Straße durch die parkenden Fahrzeuge sehr eingeschränkt sind. Aufgrund der wenigen Parkplätze dort und da sich die Stadtbezirke durch „geschäftsnah“ Parkplätze auszeichnen, sollten diese dort verbleiben.

Der Ziemannsweg ist ab Hausnummer 4 bereits jetzt Einbahnstraße und nur in Richtung Wefelshof befahrbar. Die davor einfahrenden Fahrzeuge können derzeit auch in Richtung Braker Straße ausfahren.

Nach dem Ausbau des Ziemannsweges (mind. 3,5 m breit) kann nun eine Einbahnstraße für die gesamte Straße eingerichtet werden. Der gesamte Ziemannsweg ist dann nur noch aus Richtung Braker Straße in Richtung Wefelshof befahrbar. Der Radverkehr kann erst dann aufgrund der breiteren Fahrbahn in beide Richtungen frei gegeben werden.

So schön ist unsere Heimat

Wandern ist ja seit einem Vierteljahr angesagter denn je. Wir haben hier einen Klassiker in der nächsten Umgebung für Sie ausgegraben: Der Hasenpatt.

Eine schöne Wanderung erwartet Sie zwischen der Widukindstadt Enger und dem Bielefelder Stadtteil Schildesche. Leicht ansteigend, aber im Schwierigkeitsgrad „leicht“ einzuordnen, können Sie hier auch als Familie schön wandern.

Wir haben die knapp 13 km lange Strecke in rund 3,5 Stunden mit kleinen Pausen absolviert. Enger ist von Brake ja sehr gut erreichbar; sei es mit dem Auto oder mit dem Bus über Schildesche und Jöllenbeck, der sich für die Rückfahrt auf jeden Fall anbietet.

Herrliche Natur, Felder, Wiesen, Wälder, Seen wechseln sich ab und lassen keine Langeweile auch bei jüngeren Wanderern aufkommen.

Also auf geht's ... folgen Sie den mit den Schildern „Hp“ gut gekennzeichneten Wegen.

Bushaltestellen werden barrierefrei

Einige Braker Bushaltestellen werden barrierefrei in einer Länge von ca. 20 m umgebaut. Außerdem werden einige Querungshilfen dort barrierefrei umgebaut oder hergestellt. Es handelt sich um die Bushaltestellen an der Stedefreunder Straße (Brakhofstraße, Lämmkenstatt und Wefelshof – jeweils beidseitig), sowie an der Glückstädter Straße die Bushaltestelle Am Bohnenkamp, die ebenfalls beidseitig umgebaut werden soll. An der Straße Lämmkenstatt soll die Bushaltestelle Klinkerweg einseitig barrierefrei hergestellt werden.

An der Stedefreunder Straße werden zudem zwei Querungsiseln barrierefrei hergestellt sowie die Einmündung an der Kreuzung Stedefreunder Straße – Lämmkenstatt einseitig etwas vergrößert. An den Haltestellen Am Bohnenkamp und Brakhofstraße wird die vorhandene Querung mit Querungsisel barrierefrei umgebaut.

Die Ausführung der Bauarbeiten ist für Sommer 2020 vorgesehen.

rkl

SPD

Schnatgang mit Pit Clausen

Am **14. August 2020** findet nachmittags ab 15:00 Uhr ein Schnatgang mit dem Bielefelder Oberbürgermeister Pit Clausen statt.

Die SPD-Brake lädt alle interessierten Brakerinnen und Braker ein, daran teilzunehmen. Über die örtliche Presse wird noch der genaue Treffpunkt bekannt gegeben.

Ideen bzw. Wünsche für den Schnatgang nimmt ab sofort Regina Klemme-Linnenbrügger unter Tel. 0152/09002899 entgegen.

Fragen an Regina Klemme-Linnenbrügger



Liebe Brakerinnen und Braker,

ich bin SPD-Ratsmitglied in Bielefeld und Mitglied in der Bezirksvertretung Heepen.

Mein Schwerpunkt ist die Umwelt- und Verkehrspolitik, beides sind wichtige Themen, damit Brake ein lebenswerter Stadtteil bleibt.

Als geschäftsführende Gesellschafterin eines lokalen Kleinunternehmens weiß ich, wie wichtig eine gute Infrastruktur ist, um Arbeitsplätze vor Ort entstehen zu lassen. Dafür möchte ich mich auch in Zukunft einsetzen.

Um mit Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen, möchte ich Sie darauf hinweisen, dass Sie selbstverständlich die Gelegenheit haben, direkt mit mir zu sprechen. Ich stehe den Braker Bürgerinnen und Bürgern für Fragen, Sorgen oder Anregungen zum Stadtgeschehen in Brake als Ansprechpartnerin selbstverständlich auch in Coronazeiten zur Verfügung.

Sie können mich u.a. zu Themen wie Stadtentwicklung, Verkehr, Umwelt oder Baugebiete ansprechen. Allerdings kann dies aktuell wegen der Corona-Pandemie leider nur telefonisch erfolgen.

Sie erreichen mich unter der Tel. 0152/09002899



Telefon 0521-9676206
www.janssen-malerfachbetrieb.de

GARTEMANN GmbH

- Bedachung
- Industriedächer
- Asbestsanierungen
- Klempnerarbeiten
- Fassaden
- Zimmerarbeiten
- Gerüstbau, Gründächer
- Metaldächer

Grafenheider Str. 88a · 33729 Bielefeld
Telefon 05 21 / 77 19 19
mobil: 01 73 / 5 11 43 72
E-Mail: gartemanngmbh@bitel.net

wir gehen zu . . .

Deutscher Schnellimbiss
seit 1966

Holzweiler's Schnellimbiss

Braker Str. 46a · Bielefeld-Brake · Tel. 0521/76 14 16

SPD Brake

Glasfaserausbau macht Fortschritte

Die Vermarktung der Stadtwerktochter BITel zum Glasfaserausbau in Brake erfolgte im Zeitraum vom 19. August bis zum 15. November 2019. Zum Start gab es zwei sehr gut besuchte Infoveranstaltungen mit über 350 Interessenten im AWO Kinder- und Jugendhaus in der Glückstädter Straße.

70 % der Braker Hauseigentümer haben sich bisher für einen Glasfaserhausanschluss entschieden. Das Ausbauggebiet Brake umfasst 1.599 Gebäude mit 3.123 Wohneinheiten.

Der Baustart der Glasfaserverkabelung erfolgte am 13. Januar 2020. Durch KMU-Verdachtsfälle (Kampfmitteluntersuchungen) gab es in Brake bei einzelnen Baugenehmigungen immer wieder leichte Verzögerungen bei den Bauarbeiten, wie uns Yvonne Liebold von den Stadtwerken Bielefeld mitteilte.

Seit Wochen ziehen sich nun viele kleine Baustellen entlang der Braker Straßen. Mitunter scheint es, als tue sich nichts, doch der Schein trügt. Dann wieder wuseln kleine Radlader, Minibagger und viele Bauarbeiter innerhalb der mit rot/weißen Barken abgesperrten Bereiche hin und her und schaffen innerhalb kürzester Zeit Unglaubliches. So schnell, wie Baustellen und Gräben entstanden sind, sind sie auch wieder verschwunden.



Vorne: die Mitarbeiter der Fa. Gläser Igor Zinn, Rafael Trepka, Milaim Shilowa; hintere Reihe: v.l. Achim Schmidt (SPD-Vorsitzender Brake), Holm Sternbacher (Bezirksbürgermeister Heepen), Thomas Böger (technischer Leiter Fa. Gläser), Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD-Ratsmitglied), Mario Gläser (Geschäftsführer Gläser Tiefbau), im Bagger Rafael Quisbrock

Kaum sind die Baustellen verlassen, kommen die Mitarbeiter der beauftragten Unternehmen, um im Keller der Häuser die Glasfaseranschlüsse zu verkabeln. Danach sind die Hausbesitzer am Zug, die für die Verlegung des Kabels innerhalb des Gebäudes zuständig sind.



Zahlen ist einfach.



www.sparkasse-bielefeld.de

Karte oder Handy dran, fertig!

Kontaktlos bezahlen – weil's einfach, schnell und hygienisch ist.

 **Sparkasse Bielefeld**



Entdecken Sie bei uns die aktuellen Haartrends – in Schnitt und Coloration individuell abgestimmt auf Ihren Typ... Wir freuen uns auf Sie!

Salon Ellermann

Inh. Frank Boddin

Rügener Straße 1 • 33729 Bielefeld

Tel. 05 21/76 21 61

SPD Brake

Ende Mai machten sich Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD- Ratsmitglied und Vertreterin der BZV) und Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher zusammen mit dem Vorsitzenden der Braker SPD ein Bild vor Ort und sprachen mit einigen Bauarbeitern, auch um ihnen stellvertretend für alle anderen für deren Einsatz zu danken. „Die Männer leisten hier seit Wochen eine gute und zugleich körperlich schwere Arbeit, dafür mussten wir uns einfach mal bedanken“ betont Klemme-Linnenbrügger. „Darüber hinaus sind sie immer guter Laune, freundlich und entgegenkommend“.

Die Bauarbeiten gehen zügig voran (siehe Karte bzgl. Stand der Bauarbeiten), Der zentrale Technikstandort (POP) befindet sich in der Braker Straße und wurde am 8. Mai 2020 aufgestellt. 57 sogenannte NVT (die grauen Schaltkästen am Straßenrand) versorgen die einzelnen Ausbaubereiche/ Straßenzüge. Hier gab es durch die Co-



Ausbaustatus Übersichtsplan

rona-Situation Lieferengpässe, so dass aktuell erst 10 Kästen aufgestellt werden konnten.

Bis zur Nutzung der neuen Anschlüsse wird aber noch einige Zeit vergehen.

Die Inbetriebnahme des Glasfasernetzes bzw. die ersten Anschaltungen von Kunden, sind für Anfang 2021 geplant.

rkl

Unsere Leistungen für Ihre Gesundheit:

- Krankengymnastik und Physiotherapie
- Krankengymnastik ZNS (KG-ZNS nach Bobath)
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Heißluft und Fango
- Kiefergelenkbehandlung (CMD)
- Elektro- und Ultraschalltherapie
- Funktionelle Orthonomie und Integration (FOI)
- Dorn-Therapie (Wirbelsäulentherapie)
- Rückenschule
- Pilateskurse
- Schröpfen
- Kinesio Tape
- Hausbesuche



UNSER TIPP

Überraschen Sie doch Familie, Freunde oder Bekannte mit einem Gutschein. Wir gestalten diesen gerne auch individuell nach Ihren Wünschen!

Termine nach Vereinbarung!

 **Physiotherapie**
Alexander Buchwald

Hebridenstraße 44 | 33729 Bielefeld/Milse
Telefon: 0521 329138-4 | Telefax: 0521 329138-5
info@physio-buchwald.de | www.physio-buchwald.de

Bezirksbürgermeister

Die Corona-Krise - eine (Nach)betrachtung

Die Corona-Krise hat in den letzten Wochen und Monaten alles dominiert. Da konnten Kinder weder auf Spielplätze noch in die Schule oder in die Kita. Eltern konnten nicht zur Arbeit, wurden vielleicht sogar arbeitslos oder waren von Kurzarbeit betroffen. Geschäftsleute mussten ihre Geschäfte schließen und gerieten ebenfalls in finanzielle Not. Kontaktsperrungen mussten verhängt, Maskenpflicht in Geschäften und öffentlichen Verkehrsmitteln angeordnet werden und Gottesdienste mussten ausfallen. Menschen mussten wegen der Pandemie in Quarantäne und andere wiederum mussten darauf verzichten, Kinder und Enkelkinder zu sehen. Auch das politische Leben wurde während der Corona Pandemie nahezu lahmgelegt.

Aber die ergriffenen Maßnahmen zeigten Wirkung. Die Pandemie konnte eingedämmt werden. Die meisten Bürgerinnen und Bürger hatten Verständnis für die verhängten Einschränkungen. Sie waren teilweise auch aktiv an Hilfsmaßnahmen beteiligt. Es hatten leider aber nicht alle Bürgerinnen und Bürger Verständnis für die getroffenen Maßnahmen und Einschränkungen. Unmutsäußerungen waren dementsprechend auch vorhanden. Aber das gehört zu einer lebendigen Demokratie dazu. Meinungsvielfalt ist ein hohes Gut.

Bedauerlich war, dass es trotz Kontaktsperre auch Veranstaltungen gab, bei denen die Corona-Regeln nicht eingehalten wurden. Diese Menschen haben mit ihrem Verhalten nicht nur die eigene Gesundheit sondern auch die ihrer Mitmenschen aufs Spiel gesetzt.

Doch eine positive Seite war zu beobachten: Es entstand eine Welle der Hilfsbereitschaft. Da wurden emsig Schutzmasken genäht, Einkäufe wurden für Nachbarn oder alte Menschen erledigt und vielfältige Hilfe angeboten. Es wurde im Hof für ältere Bewohner musiziert und gesungen. Ein Trompetenspieler erfreute die Menschen in der Palmweide sonntags mit seiner Musik und der Braker Posaunenchor stellte Musik ins Internet, um damit für Ab-

wechslung zu sorgen und anderen eine Freude zu bereiten. Jeden Abend musizierten um 18:00 Uhr auch in Brake Menschen von Balkon, Terrasse, oder aus ihrem Garten. Enkelkinder malten mit Kreide ihren Großeltern liebe Ostergrüße auf den Gehweg vor deren Fenster. Aber auch Gesellschaftsspiele wurden neu entdeckt, Bücher gelesen und mit Nachbarn getauscht.



In Coronazeiten: Thomas Bitter spielt jeden Abend um 18 Uhr Trompete

Es ist mir an dieser Stelle unmöglich, all die vielfältigen, tollen Ideen und Hilfsangebote zu würdigen. Deshalb kann ich hier nur einige stellvertretend erwähnen. Allen, die sich engagiert und ihre Ideen eingebracht haben, möchte ich an dieser Stelle sagen, dass mich das sehr beeindruckt und berührt hat.



Auch in Corona-Zeiten: Horst Peukert legt an jedem 2. Dienstag im Innenhof bei Jung und Alt an der Braker Straße für 2 Stunden Schlager und Gassenhauer auf.

Ich möchte mich bei allen aktiv an der Bewältigung der Corona-Krise Beteiligten für Ihren Einsatz und allen Bürgerinnen und Bürgern für ihr Verständnis bedanken. Der Bielefelder Krisenstab um Sozialdezernent Ingo Nürnberger hat uns meines Erachtens gut durch die Krise geleitet. Jetzt kommt es darauf an, das Leben wieder behutsam und vorsichtig in normale Bahnen zu lenken. Dem werde ich mich auch im Rahmen meiner Mitarbeit als Ratsmitglied der SPD im Rat der Stadt Bielefeld und als Mitglied der Bezirksvertretung Heepen widmen.

Bleiben Sie gesund!
Ihr Bezirksbürgermeister
Holm Sternbacher

Kompetenz in Boden und Türen!

- 60 Ausstellungstüren
- 120 Sorten Parkett
- 120 Sorten Laminat
- 25 Sorten Massivholz
- 40 Sorten Kork

Schausonntag!
Jeden 1.- und 3.
Sonntag im Monat
von 14 - 17 Uhr*
(* keine Beratung, kein Verkauf)

www.holzland-brinkmann.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 8-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr

Braker Straße 12
33729 Bielefeld
Direkt an der B 61
Tel. 05 21/5 60 32-0
Fax 05 21/5 60 32-32

Laminat • Parkett • Massivholzdielen • Kork • Linoleum • u.v.m.

CDU-Ortsverband Brake/Milse

Endlich wieder Wahlkampf

Nachdem in den letzten Wochen und Monaten ausschließlich über Viren, Virologen und Absatzzahlen von Toilettenpapier gesprochen und diskutiert wurde, zeichnet sich Licht am Ende des Tunnels ab. Damit meine ich jetzt nicht, dass die Krankheitszahlen und der Absatz von Toilettenpapier rückläufig sind. Nein, viel besser: Der nächste Wahlkampf steht vor der Tür.

Könnten Sie sich einen besseren Neustart vorstellen? Sehen Sie, ich auch nicht. Die Kommunalwahlen stehen am 13.09.2020 vor der Tür. Gewählt wird ein neuer Oberbürgermeister (und das sollten Sie gerne auch wörtlich nehmen), ein neuer Stadtrat und auch die Mannschaft der Bezirksvertretung wird neu gemischt. Bei den vielen wunderbaren Kandidatinnen und Kandidaten weiß ich gar nicht, wo ich anfangen soll.

Bevor wir in die Vollen starten, will ich unsere launige Runde aber noch für ein Wort des Dankes unterbrechen. In der letzten Ausgabe hat sich unser Kollege Gerhard Wäschebach (SPD) aus gesundheitlichen Gründen von der politischen Bühne verabschiedet. Auch wenn ich mich bereits aus Anlass seines siebzigsten Geburtstages lobend über sein politisches und nicht zuletzt auch kulturelles Engagement geäußert habe, so ist er mir wichtig, ihm an dieser Stelle für all das, was er für Brake, für die Brakerinnen und Braker getan und geleistet hat, noch einmal von ganzem Herzen Danke zu

sagen. Auf sein Wort war Verlass, sein Umgang war stets fair, wenn nicht freundschaftlich und seine Vorbereitung war sagenumwoben. Lieber Gerhard Wäschebach: Alles erdenklich Liebe und Gute.

Und nicht zuletzt weil es „sein“ Gremium ist bzw. war, in dem er als Fraktionsvorsitzender der Sozialdemokraten gewirkt hat, fangen wir mit unseren Kandidaten für die Bezirksvertretung Heepen an. Unter den ersten vier Kandidaten der CDU Reserveliste finden wir drei BrakerInnen. Gleich nach Elke Grünwald aus Oldentrup, die quasi als Bezirksbürgermeisterin kandidiert, folgen Dr. Guido Elsner, Hans Altmüller und Anja Bartsch.

Dr. Guido Elsner ist in der Heeper Bezirksvertretung der Fraktionsvorsitzende der CDU. Er ist verheiratet, hat zwei Kinder und arbeitet/lehrt an der Universität Bielefeld. Früher war er mal beim Volleyball aktiv, dazu fehlt dem Doktor der Mathematik neben Familie, Beruf und Politik schlicht die Zeit. Auch wenn Guido natürlich die gesamtstädtischen Notwendigkeiten und Wünsche kennt und anerkennt, so ist es ihm ein wichtiges Anliegen, dass Heepen nicht mit neuem Gewerbe und Wohnraum zugepflastert wird. Insbesondere die Versorgung mit Kita- und Schulplätzen muss mit der Wohnraumentwicklung einhergehen. Gerade für uns Braker ein ganz wichtiges Thema. Wer Kinder im Grundschulalter hat, kann ein Lied von der Schulraumnot an der Braker Grundschule singen.

Ein weiteres Problem an der Grundschule sind die Toiletten, die meine Frau Anja in den letzten Jahren immer wieder in Aufruhr versetzt haben. Sie bedürfen dringend einer umfassenden Sanierung. Heute, wo alle nach Hygiene und Hygienevorschriften rufen, dringender denn je. Dass sie sich generell für Fragen rund um die Kitas und die Schulen interessiert,

➤ Gartengestaltung
➤ Zaunbau
➤ Baumfällungen
➤ Friedhofsgärtnerei



Thomas Barndt

- Gärtnermeister
- Garten- und Landschaftsbau

☎ 0521 771885 ✉ galabau-barndt@web.de 📍 33729 Bielefeld

Meisterbetrieb

Friedrich



Heizung Sanitär

Herforder Straße 602 · 33729 Bielefeld
 Tel: 0521-762988 · Fax: 0521-3294040
 info@meisterbetrieb-friedrich.de
 www.meisterbetrieb-friedrich.de



GUT ZU WISSEN,
WENN ALLES
GEREGELT IST

– den eigenen Abschied
finanziell absichern.



Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Braker Straße 48
 33729 Bielefeld
 Feldstraße 41
 33609 Bielefeld

BESTATTUNGEN NIEHAUS



☎ 0521 7 60 11 | 🌐 www.meinbestatter.de

CDU-Ortsverband Brake/Milse



Andreas Rütter

liegt bei der Mutter von drei Kinder fast schon auf der Hand, oder ist das jetzt zu klischeehaft?

Der Dritte im Bunde ist Hans Altmüller. Der Ruheständler ist neben dem bereits erwähnten Gerhard Wäschebach in der Braker Kultur unterwegs. Seine große Leidenschaft ist das Tanzen. Aber auch eine sommerliche Ausfahrt mit seinem Cabrio weiß er zu schätzen.

Auf den hinteren Plätzen der besagten Reserveliste sichern Andreas Rütter und meine Wenigkeit die Reihen noch ab. Andreas hat sich bereits vor der letzten Legislaturperiode aus der Bezirksvertretung Heepen verabschiedet und sich ganz auf seine Aufgaben im Rat der Stadt konzentriert. Daneben ist er ja auch noch Kreisvorsitzender der Bielefelder CDU.

Andreas ist verheiratet, hat eine Tochter und hat neben der Politik noch eine Anstellung bei der Sparkasse Bielefeld. Kleiner Scherz am Rande. Vor der letzten Kommunalwahl hatte ich berichtet, dass die Nähe zu den Menschen eine seiner ganz großen Stärken ist. Daran hat sich zum Glück nichts geändert. Auch seine Fähigkeit verschiedene Interessen irgendwie unter einen Hut zu bekommen, hatte ich bereits erwähnt und brauche sie deshalb nur noch einmal in Erinnerung zu rufen. Unterm Strich hat Brake von und mit Andreas eine ganz starke Stimme im Rat der Stadt Bielefeld und das sollte auch so bleiben.

Für das Amt des Oberbürgermeisters steht der bisherige Fraktionsvorsitzende der Bielefelder CDU Ralf Nettelstroth zur Wahl. Genauso wie der bisherige Amtsinhaber ist Ralf Nettelstroth Jurist. Gemeinsam mit seinem Ratskollegen

Markus Kleinkes betreibt er eine Rechtsanwaltskanzlei. Ralf ist verheiratet und hat zwei Töchter, 18 und 22 Jahre jung. Zu seinen Hobbys gehören das Schwimmen und das Fahrradfahren. Eine Vorliebe hat er für Wiener Schnitzel (die ich bei einem richtigen Wiener Schnitzel teile) und für Pickert. In die CDU ist er nach der politischen Wende im Jahr 1983 unter anderem wegen des Nato-Nachrüstungsbeschlusses eingetreten. Kaum verwunderlich, dass er, genauso wie der Autor, Helmut Kohl als sein politisches Vorbild ansieht. Kohl hatte gleich zu Beginn seiner Kanzlerschaft den Nachrüstungsbeschluss gegen massive Widerstände in einigen Teilen der Bevölkerung durchgesetzt und damit am Ende die richtige Entscheidung getroffen. Denn was folgte war tatsächlich Abrüstung und Frieden zwischen Ost und West. Danach gefragt, welche historische Persönlichkeit Ralf gerne einmal getroffen hätte, nennt er Konrad Adenauer. Auch diese Antwort hätte von mir kommen können. Wahrscheinlich liegt das daran, dass Ralf und ich zur selben Zeit sozialisiert wurden. Mit 56 Jahren ist er gerade einmal drei Jahre älter als ich.

Ralf Nettelstroth ist seit 1994 im Rat der Stadt und seit 2011 Fraktionsvorsitzender der CDU. 2012 bis 2017 war er darüber hinaus noch Mitglied im Landtag von Nordrhein-Westfalen. Und obgleich die CDU in der Zeit noch in der Opposition war, war Ralf Nettelstroth neben Ralph Brinkhaus (dem Fraktionschef der Bundestags-CDU) und auch Karl-Josef



Dipl.-Mathematikerin

LILLI TREBLER

STEUERBERATERIN

Mikadoweg 9

33729 Bielefeld

Tel.: (0521) 39 04 10

www.steuerberaterin-trebler.de

STEUERBERATERIN

- Steuererklärungen
- Jahresabschlüsse
- Buchführung
- Besteuerung von Photovoltaikanlagen



**ELEKTRO
JUNKER**

GmbH

Beratung - Verkauf - Kundendienst



- zuverlässig
- kompetent
- preiswert

**Braker Str. 29 • 33729 Bielefeld-Brake
Tel. (05 21) 7 69 10 • www.junker-it.com**

CDU-Ortsverband Brake/Milse

Laumann (Gesundheitsminister im Kabinett von Armin La-
schet) einer, der für die medizinische Fakultät an der Uni
Bielefeld gekämpft und am Ende auch gewonnen hat. Seine
Kompetenz in Sachen Kommunalpolitik ist absolut unbe-
stritten. Sein einziger Nachteil zum derzeitigen Amtsinhaber
war bisher sicherlich sein Bekanntheitsgrad. Aber das än-
dern wir ja gerade.

Sein Ziel ist und bleibt es, Bielefeld zukunftsfähig zu gestal-
ten. Dazu gehört die Pflege und der Ausbau der Wissen-
schaft (s.o.) genauso wie der Erhalt und die Ansiedlung von
Wirtschaft und Arbeitsplätzen, gerade auch in der derzeitig-
en Situation, nach der Virus-Krise.

Ein Thema, welches Bielefeld derzeit ja besonders bewegt,
ist das Thema Verkehr und damit einhergehend die Umge-
staltung des Jahnplatzes. Auch hier konnte Ralf Nettelstroth
punkten. Mit seiner Einschätzung, dass die Machenschaften
des Paprika-Mixes nicht mit der Gemeindeordnung vereinbar
waren, lag er vollkommen richtig. Die Bezirksregierung in
Detmold hat dies bestätigt. Am Ende haben die zwar ihre
Jahnplatzpläne durch die Änderung der Gemeindeordnung
doch noch ins Ziel gerettet, den faden Beigeschmack, sich
einen feuchten Kehricht um demokratische Abstimmungen
zu kümmern, konnten sie aber nicht beseitigen. Ralf sieht
mit der Kommunalwahl auch die Möglichkeit, die ideolog-
isch fixierte Verkehrspolitik zu beenden. Für den jetzt vor-

gesehenen Umbau des Jahnplatzes gebe es keine Mehrhei-
ten. Die Paprikanten hätten es auch unterlassen, einen
Runden Tisch mit dem Handelsverband, den Kaufleuten,
Handwerk und Lieferanten zu organisieren. Der Handel sei
durch die Corona-Krise schon ungeheuer belastet. Der kost-
spielige Umbau dieses Knotenpunktes wird es in der jetzt
durchgepeitschten Form noch verstärken, so Nettelstroth weiter.

Auch die neuerliche Nummer mit dem Vertrag nach dem in-
haltlich wohl untauglichen, weil zu unbestimmten Radent-
scheid, zeigt, welches Demokratieverständnis bei dem roten
Oberbürgermeister zuhause ist. Da werden ein paar tausend
Unterschriften gesammelt und die gesamte Bürgerschaft
wird per Einzelvertrag in Geiselhaft genommen. Wo leben
wir hier eigentlich? Mit Basisdemokratie hat das jedenfalls
gar nichts zu tun. In der Demokratie entscheiden immer
noch die Mehrheiten. Dann müsste man über das Thema
alle abstimmen lassen. Siehe Stadtbahnverlängerung! Noch
so ein Beispiel für das Demokratieverständnis der Paprika-
schoten.

Dabei geht es weder Ralf Nettelstroth noch der CDU in Gänze
darum, eine Veränderung des Verkehrs zu verhindern. Es
geht alleine darum, es mit Augenmaß und miteinander zu
tun, statt gegeneinander. Genauso, wie WIR es jeden Tag in
Straßenverkehr üben.

Bernd Bartsch

#unverzichtbar

Sichere Versorgung und persönliche Beratung

Keine Apotheke vor Ort –
für uns undenkbar!





BRACKWEDE • BRAKE • KESSELBRINK • RUSSHEIDE

www.busch-apotheken.de

Bernd Schatschneider berichtet für die Bezirksvertretung Heepen (BZV) und für die Bürgerinitiative „7-Teiche-Parkanlage“



Bezirksvertretung Heepen (BZV)

Seit der letzten Ausgabe von Brake Aktuell fanden zwei Sitzungen der Bezirksvertretung Heepen (BZV) statt. Dabei gab es folgende Aktivitäten:

Corona-Virus

Im März und im April fanden die Sitzungen der Bezirksvertretung Heepen nicht statt. Die Kriterien, nach denen ein Tagesordnungspunkt „wichtig“ ist, bzw. eine Sitzung stattfindet, sind auch beim Redaktionsschluss dieser Ausgabe immer noch nicht transparent. Das gilt auch für andere politische Gremien. Es fanden u.a. auch keine Sitzungen der Arbeitsgruppe „Schulentwicklungsplanung“ statt. Scheinbar sahen die Entscheidungsträger, wer auch immer das sein mag, keinen Gesprächs- bzw. Handlungsbedarf. Dazu erlaube nicht nur ich mir, eine andere Meinung zu haben. Auch dass in Sitzungen nur abgestimmt werden darf, ist eine ungewöhnliche Art der politischen Beteiligung. Die Partizipationsmöglichkeiten der Bevölkerung waren zu Beginn der Virus-Zeit nicht gegeben. Wenn keine Sitzung der Bezirksvertretung stattfindet, können die Bürger*innen auch keine Fragen stellen. Dass die Öffentlichkeitsbeteiligung in den anderen Gremien nur über die Presse gegeben war, musste zurückgenommen werden. Der Grundsatz der Gewaltenteilung war praktisch außer Kraft gesetzt! Jetzt läuft alles wieder normal, wenn auch mit Abstand.

Anfragen

In einer Anfrage wurde gefragt, warum die Sitzflächen von zwei Bänken unterhalb der Grundschule Brake seit einiger Zeit fehlen.

Am Tag der BZV-Sitzung waren die Sitzflächen wieder da. Zudem wurden zwei weitere Sitzflächen gegen bessere ausgetauscht. Zufälle gibt es im Leben ...

In einer weiteren Anfrage ging es darum, nach welchen Kriterien die Sicherung durch Gitter am Sieben-Teiche-Bach im Bereich von Übergängen erfolgt.

Hintergrund der Frage war, dass im Bereich unterhalb der Grundschule Kinder gerne im Bach spielen und auch in die Rohre klettern könnten.

Gitter werden entweder zur Abflusssicherung oder zur Verkehrssicherung eingebaut. Zur Verkehrssicherung werden sie eingebaut, sofern durch das Begehen oder Hineinkriechen eine Gefahrensituation entstehen kann. Das gilt insbesondere für längere und nicht einsehbare Kanalstrecken, so die Antwort der Stadtverwaltung. Weil ein Kanalstück nicht einsehbar ist, wurde zur folgenden Sitzung ein Antrag gestellt (vgl. dazu auch Ausführungen a.a.O.). In der letzten Sitzung wurden zwei Anfragen gestellt. Zu der Begehrbarkeit der Wege zum Bolzplatz an der Braker Str. vgl. sie bitte die Ausführungen auf S.13.

Die zweite Anfrage beschäftigte sich mit den Schlaglöchern am Jeipohl kurz

vor dem Jerrendorfweg. Da sind einige Schlaglöcher ausgebessert worden, die meisten aber nicht. Es wirkte ein wenig, als wenn nicht ausreichend Material zu Verfügung gestanden hat. Darum wurde gefragt, nach welchen Kriterien Schlaglöcher ausgebessert werden und warum nicht alle ausgebessert wurden.

Die Antwort war zwar sehr umfangreich, aber auch interessant. Da stand u.a. „Die Qualitätsprüfung der ausgebesserten Schlaglöcher „Am Jeipohl“ durch den zuständigen Meister hat ergeben, dass diese Straße sich entsprechend ihrer Nutzungsbestimmung in einem verkehrsgesicherten Zustand befindet.“ Da darf man sicher auch eine andere Wahrnehmung haben. Vielleicht sollte der Meister mal die Strecke (nach einem Regenschauer) mit einem

alt & jung Nord-Ost e.V.
selbstbestimmt leben

Ambulante Pflege und soziale Hilfen in Brake

Wir bieten vielfältige Möglichkeiten sich ehrenamtlich zu betätigen.
Wir freuen uns über Ihre Unterstützung.

Alt und Jung Nord-Ost e.V. Team Brakhof
Brakhofstr. 16, 33729 Bielefeld
www.altundjung-nordost.org

Telefon 0521 7707868

Logopädische Praxis Detlef Woynar

Behandlung von Sprech-, Sprach- und Stimmstörungen von Kindern und Erwachsenen
LRS-Therapie nach GLT

Jütlandstraße 34 a • 33729 Bielefeld-Brake
Tel.: 05 21/7 70 70 76 • Fax 05 21/7 70 79 70
www.logopaedie-woynar.de

Bernd Schatschneider

Fahrrad befahren. Ob er dann immer noch die gleiche Meinung vertritt. Zweifel sind erlaubt ...

Anträge

Im März wurde beantragt, dass die Verwaltung die Holzspielgeräte prüfen soll, ob Kinder sie benutzen können, ohne dass ein Verletzungsrisiko besteht.

Wenn Holz lange genug den Witterungseinflüssen ausgesetzt ist, dann entstehen Risse. Falls Kinder beim Spielen mit ihren Fingern in die Risse

kommen, können sie sich, wenn sie die Kontrolle verlieren oder die Kraft sie verlässt, die Finger brechen.

Die Spielgeräte werden regelmäßig kontrolliert. Jetzt wird auch auf diese Problematik geachtet. Ein konkretes Beispiel wurde dem Umweltbetrieb bereits zur Überprüfung genannt.

Ein weiterer Antrag befasste sich mit dem Zustand des Fuß- und Radweges am Schelmliser Weg. Die Stadtverwaltung wurde einstimmig beauftragt, dafür Sorge zu tragen, dass er besser nutzbar wird.

In der letzten Sitzung der BZV wurde die Stadtverwaltung einstimmig beauftragt zu prüfen, ob der Einbau von Gittern an den Bachrohren aus Gründen der Verkehrssicherung erforderlich ist (vgl. dazu auch die Ausführungen unter der Rubrik Anfragen).

Zwei Anträge hatten was mit Kindern zu tun. Zuerst wurde beantragt, dass die Verwaltung beauftragt wird, zu prüfen, wie die Spielplatzsituation im Stadtbezirk optimiert werden kann. Es gibt in Brake einige Kinderspielplätze. Mathematisch ist damit die Versorgung im Ort sichergestellt. Praktisch werden manche Plätze sehr gut, andere fast gar nicht angenommen. Durchschnittlich ist die Nutzung somit in Ordnung. Praktisch ist es aber so, dass nicht wenige Eltern mit ihren Kindern lieber Spielplätze in Herford besuchen, weil sie neuere, modernere und mehr Spielgeräte haben.

Warum soll man also nicht vorhandene Spielplätze so gestalten/optimieren, dass sie (besser) angenommen werden? Ein Vorteil wäre dann auch, dass man sich den Weg in andere Orte sparen kann.

Eine Möglichkeit wäre z.B. eine Bobbycar-Strecke. So etwas gibt es bereits in Bielefeld und es wird gut angenommen. Warum soll es das nicht auch im Stadtbezirk geben? Mit so einer Strecke beginnt auch die Verkehrserziehung. Auch das wurde beantragt. Weil einige KollegInnen nicht so ganz im Thema sind, wurden diese Anträge einstimmig in den anlassbezogenen Arbeitskreis Grün überwiesen.

Auch wurde beantragt eine Wildblumenwiese auf dem Gelände des Spielplatzes am Staudenweg anzulegen. Eine Anfrage hatte bestätigt, dass der Ort geeignet ist. Der Antrag wird im Blühwiesenkonzept des Umweltbetriebes berücksichtigt.

Zudem gab es noch einen gemeinsamen Antrag mit allen anderen. Da ging es darum einen Basketballkorb zwischen der Ernst-Hansen-Schule und der Grundschule Oldentrup aufzustellen. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

- Meisterwerkstatt
- Fahrzeughandel
- Reifenservice
- PKW- und 2-Rad-Service
- Dienstleistung rund ums Kfz



PREUTH
FAHRZEUGTECHNIK
- Meisterbetrieb -

Im Alten Krug 13 · 33729 Bielefeld · Tel. (0521) 32960190
info@preuth-fahrzeugtechnik.de · www.preuth-fahrzeugtechnik.de

NEUERÖFFNUNG IN HERFORD!

**Wir freuen uns
auf Ihren
Besuch!**



Normannstraße 6
32051 Herford
Tel: 05221- 691 53 53
Tiergesundheitspraxis-Herford.de

TIERGESUNDHEIT HERFORD®

KLEINTIERPRAXIS SCHMIDTKE

wir backen für Sie !

eine reichhaltiges Brotsortiment
- für jeden Geschmack -

olienreiche Brötchen
in reicher Vielfalt

Kuchen und Feingebäck
für Genießer

Braker Str. 92 · 33729 Bielefeld-Brake · Telefon 0521 / 76855

**... doch Sie sollten wissen
wir sind nicht nur
- IHR BÄCKER -**



bei uns bekommen
Sie auch Käse und
Wurstspezialitäten.

- also - Frische aus einer Hand !

**... doch Sie sollten wissen
wir sind nicht nur
- IHR BÄCKER -**

Bolzplatz an der Braker Straße

Seit einiger Zeit gibt es Irritationen über die öffentliche Nutzung der Wege zum Bolzplatz.

Alle Wege sind nutzbar!

Um Missverständnisse für die Zukunft auszuschließen, werden hier die vollständige Antwort der Stadtverwaltung und eine Karte von dem Gebiet abgedruckt.

Anlage zu TOP: Anfragen
Bezirksvertretung Heepen
am 04.06.2020

Umweltamt, 04.06.2020

Anfrage eines parteilosen Mitglieds zur Sitzung der BV Heepen am 04. 06.2020
Drucksachen-Nr.: 10876/2014-2020

Zuwegung Bolzplatz Braker Straße

Frage:
Es gibt drei Wege um den Bolzplatz Braker Straße zu erreichen. Seit einiger Zeit gibt es in der Bevölkerung Irritationen über eine öffentliche Nutzung der Wege. Sind alle o.g. Wege für die Bevölkerung jederzeit nutzbar?
Zusatzfrage: Gibt es irgendwelche Einschränkungen? Falls ja, welche sind das?

Antwort:
Der Bolzplatz an der Braker Straße ist von Nordosten über einen Fußweg zu erreichen, der auf städtischen Flächen liegt (Flurstücke 2615, 1101, 1778, 2612, 2677).

Eine Erschließung des Bolzplatzes im nordwestlichen Bereich führt teilweise über städtische Flächen, teilweise über Privatflächen. Die Einmündung von der Braker Straße auf die westliche Fußwegeverbindung ist zurzeit nur über ein mit einem Gebäude bestandenes Privatgrundstück möglich, dass in Teilen eingefriedet ist. Für den Bereich der Zufahrt zum Gebäude besteht ein Wegerecht zugunsten der Allgemeinheit, sodass eine uneingeschränkte öffentliche Nutzung dieser Einmündung zur städtischen Wegeparzelle westlich des Grundstücks gegeben ist.

Die Wegeverbindung von Süden zum Bolzplatz führt über Privatflächen. Hier gilt das allgemeine Betretungsrecht der freien Landschaft zum Zwecke der Erholung nach Landesnaturschutzgesetz.

M. Wörmann



Bürgerinitiative 7-Teiche-Parkanlage

Aufräumaktion an den Teichen

Am 8. + 9. August findet wieder die Aufräumaktion an den „Sieben Teichen“ statt. Beginn ist jeweils um 14 Uhr an den Teichen. Unterstützt wird die Aktion vom Kinder- und Jugendhaus der AWO. Dort findet auch nach getaner Arbeit für die aktiven HelferInnen ein gemütliches Beisammensein (mit Abstand) mit Essen und Trinken statt. Unterstützung ist herzlich willkommen.

Herbstfest

Wegen des Corona-Virus konnte das Frühlingsfest leider nicht stattfinden. Dafür gibt es am **10. Oktober** an gleicher Stelle ab 14 Uhr ein Herbstfest. In bewährter Manier wird das Kinder- und Jugendhaus der AWO ein abwechslungsreiches und buntes Programm für Kinder und Jugendliche anbieten.

Spielplatz an der Glückstädter Straße

Entgegen der eigenen Planung der Stadtverwaltung wurde der Kinderspielplatz Monate früher nutzbar als geplant. Zudem gibt da jetzt auch noch ein zusätzliches Spielgerät. Es geht also doch, wenn man will! Gut so. Beschwerden, dass der Spielplatz deutlich früher nutzbar ist, gab es bisher keine.



Texte: Bernd Schatschneider

möbelwerkstätten
vinke
heidbreder

Inneneinrichtungen
Individuelle Möbel
Objekteinrichtungen

Im Alten Krug 6
33729 Bielefeld
Tel. 0521-76940
Fax 0521-771323
info@vinke-heidbreder.de

www.vinke-heidbreder.de

Durchhalten – mit Abstand

Dankeschön in der Coronazeit

An einem Abend, wir saßen im Wohnzimmer, war plötzlich, nach dem 18 Uhr Läuten, leise Musik zu hören.

Wir traten in den Garten und sahen unsere Nachbarin auf dem Balkon stehen, sie und ihre Familie spielten uns auf ihren Flöten wunderschöne Lieder. Wie von Geisterhand öffneten sich die Türen der Nachbarn zum Garten, danach spielte eine Trompete, dann wie-



der Flötenspiel ganz zaghaft durch die Tannen, es folgte ein Dudelsack. Einmal spielten eine Trompete und Posaune zusammen, ein Mundharmonikaspiel und auch eine Gitarre wurden angestimmt, dazu auch gesungen. Sogar zwei Straßen weiter folgte jeweils am Sonntagmorgen ein Trompetenspiel.

Jeder Musiker wurde mit kräftigem Beifall bedacht. Viele Wochen ging es so und wir Nachbarn konnten, auf diese Weise mit Abstand, die extremste Zeit meistern. Es war wunderschön und manchmal auch Gänsehaut pur.

An alle Beteiligten noch einmal ein ganz herzliches Dankeschön.

Elke Horstkotte



mobilitas®
IHR PFLEGE- UND SOZIALTEAM
KOMPETENT & FLEXIBEL



Pflegedienstleiterin
Manuela Frenz

Unser ambulanter Pflegedienst **Mobilitas GmbH** hat seit September letzten Jahres einen Standort in Brake, an der Braker Str. 72, mit dem Schwerpunkt Palliativversorgung.

Ziel der Palliativmedizin ist es, schwerkranken Menschen in ihrer vertrauten Umgebung ein würdevolles, geborgenes Leben zu ermöglichen, was sich immer an ihren persönlichen Wünschen und Bedürfnissen orientiert.

Wir begleiten und unterstützen Sie und Ihre Angehörigen mit einem qualifizierten Team. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wir beraten Sie gern!

Mobilitas GmbH
Braker Str. 72
33729 Bielefeld
Tel: 0521 96 75 44 66



Traumfänger
HOSPIZVEREIN

Den Tagen mehr Leben geben

Der **Hospizverein Traumfänger Bielefeld e.V.** unterstützt die Wünsche und Bedürfnisse der Sterbenden und ihrer Angehörigen. Wesentlicher Bestandteil ist das Engagement ehrenamtlicher Mitarbeiter. Sie schenken Zeit für Gespräche, lesen vor, begleiten kleinere Spaziergänge und entlasten durch ihr Dasein die Angehörigen.

Unsere Hilfen stehen jedem Menschen offen, unabhängig von Religion, Nationalität, Weltanschauung, Art der Erkrankung und sind kostenfrei.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt und beraten Sie gern!

Sie finden uns in den Räumlichkeiten der Mobilitas GmbH:

Braker Str. 72
33729 Bielefeld
Tel: 0521 96754468
E-Mail: info@traumfaenger-bielefeld.de

Kirchengemeinden Brake

Christen sind solidarisch

unter dieser Überschrift berichtete die Neue Westfälische am 3. Juni, dass sich alle vier Bielefelder Religionsgemeinschaften bereit erklärt haben, die „Bielefelder Stiftung Solidarität bei Arbeitslosigkeit und Armut“ besonders jetzt in den Zeiten der Coronakrise zu unterstützen.

So wie in unserem Stadtteil konnten z.B. auch weitere Verteilstationen der „Bielefelder Tafel“ wegen der Schutzmaßnahmen schon seit März keine Lebensmittel mehr verteilen. Hier ist die Stiftung Solidarität aktiv geworden. Alle Berechtigten (Bielefelder Pass) können über die Stiftung alle 3 Monate Lebensmittelgutscheine über 20.- EUR bekommen. Eine Familie bis maximal 3 Gutscheine.

Franz Schaible, der Initiator und Schirmherr dieser Stiftung betont in einem Interview, wie wichtig diese Hilfe sei, da die Zahl der Bedürftigen, bedingt durch die Auswirkungen der Coronakrise, steigt. 1000 Gutscheine sind bereits ausgegeben. Bei eingehenden Spenden, so Franz Schaible, sorgt die Angabe der Postleitzahl dafür, dass das Geld in der betreffenden Region auch eingesetzt wird. Heißt: Geld aus Brake kommt Braker Bürgern zu Gute.

Dass dieses Projekt, das inzwischen auch ein gefördertes Projekt von „Aktion Mensch“ ist, nun auch von allen Religionsgemeinschaften unterstützt wird, ist eine gute Sache.

„Gemeinsam sind wir stärker“ sagt z.B. Anim Alich vom Bündnis islamischer Gemeinden. In seinen Gemeinden, so berichtet er, werden bereits täglich 180 - 200 Portionen Essen ausgegeben darunter sind auch Empfänger, die nicht muslimischem Glauben angehören.

„Solidarität ist praktizierte Nächstenliebe“ so Franz Schaible im Interview.

Christen werden Dietrich Bonhoeffer zitieren: „Die Kirche ist nur Kirche, wenn sie für andere da ist.“

(Widerstand und Ergebung, S. 261)



aus „Neue Westfälische“ vom 3.6.2020, Fotograf: Andreas Zobe

Alle, die in diese notwendige Hilfe investieren wollen, finden unter <https://solidarpaket.de> weitere Informationen.

Für die gezielte Hilfe in unserer Stadt gilt das regionale Spendenkonto für Bielefeld:
Verwendungszweck: Solidarfonds
IBAN: DE90480501610044196715

Ruth Köhne

Friedhofsgärtnerei Hegemann

Grabpflege – Grabneuanlagen

Spenge 052 25 / 86 28 55

Bielefeld 05 21 / 20 21 86

Herford / Enger

www.friedhofsgaertnerei-hegemann.de



Dauergrabpflegeverträge über

Gesellschaft für Dauergrabpflege Westfalen-Lippe mbH

Germaniastraße 53 · 44379 Dortmund

Tel. 02 31 / 96 10 14 32

PHYSIO fit
Gesundheitszentrum

Physiotherapie

Fitnessstudio

Fitnesskurse

Rehasport

WWW.PHYSIO-FIT-BIELEFELD.DE

GESUNDHEITZENTRUM PHYSIO-FIT
MILSER STR. 40A / 33729 BIELEFELD

TEL.: 0521 - 96 87 38 36
INFO@PHYSIO-FIT-BIELEFELD.DE

Posaunenchor Brake

Posaunenchor Brake produziert in der Corona-Krise Online-Videos

Jede Woche wird auf YouTube ein neues Lied oder ein Choral gepostet.

Liebe Brakerinnen, Liebe Braker, uns geht es genauso wie Ihnen allen auch. Wir hatten uns viel vorgenommen und hatten auch schon ordentlich für das Jahr 2020 geprobt.

Jetzt ist uns allen leider das Coronavirus dazwischengekommen. Deshalb sitzen wir jetzt alle zuhause und dürfen, trotz Lockerungen, zurzeit nicht gemeinsam musizieren.

Da wir uns nicht damit abfinden wollen, in dieser prekären Situation gar nichts mehr zu tun, haben wir, wie viele andere auch, einen Weg über die neuen Medien gefunden.

Seit Ostern haben wir, jeden Sonntag ein Lied oder einen Choral bei YouTube eingestellt und wollen dieses auch weiter so fortsetzen! Falls Sie sich dort unsere Musik anhören wollen, finden Sie uns über die Internetseite der Ev.Kirchengemeinde Brake (www.kirchengemeindebrake.de).

Wenn Sie wollen können Sie den YouTube-Kanal unserer Gemeinde auch abonnieren. Sie bekommen dann kostenlos eine Nachricht auf Ihr Smartphone geschickt, wenn dort ein neues Video erscheint.

**Ich wünsche Ihnen Gottes Segen und bleiben Sie gesund!
Ich freue mich auf's Wiedersehen! Ihr Volker Panzer**



Braker Posaunenchor - Screenshot Youtube



Volker Panzer (links) und Frederic Hochmann (rechts) treffen sich zweimal pro Woche per Internet-Konferenz und schneiden die Musikvideos des Posaunenchores

Tageshaus-Brake wieder geöffnet

Ab dem 08.06.2020 hat das Tageshaus-Brake seinen Betrieb „eingeschränkt“ wieder aufgenommen. Die Leitung und das gesamte Team freuen sich, endlich wieder Gäste im Tageshaus-Brake begrüßen zu können.

Am 18.03.2020 war das Tageshaus-Brake auf behördliche Anordnung zur Vermeidung von Neuinfektionen geschlossen worden. Das stellte die Gäste und deren Angehörige vor große Probleme. Fehlten doch den Gästen der Besuch der Tagespflege und die damit verbundene Abwechslung, die Betreuung und die Kontakte zu den anderen Gästen. Und den Angehörigen die Entlastung.

Um die erforderlichen Hygiene- und Abstandsregeln einhalten zu können, läuft der Betrieb zurzeit nur mit 50% Belegung. Wie lange der jetzige Zustand bleibt, ist offen.

Wir hoffen auf weitere Lockerungen, ein baldiges Ende der Corona Zeiten und ein dann wieder volles Haus.

TAGESHAUS-BRAKE

Teilstationäre Pflegeeinrichtung

Führen Sie ein selbstbestimmtes Leben in der eigenen Häuslichkeit und nutzen Sie tagsüber das Angebot der Tagespflege!



www.tageshaus-brake.de

Informationen erhalten Sie im

**Tageshaus-Brake
Braker Str. 115
33729 Bielefeld**

Tel. 0521 9887117

Heimatverein Brake



Heimatstube bis zum 31. August 2020 geschlossen

Liebe Mitglieder/innen des Heimatvereins Brake,

seitdem die Corona Pandemie das öffentliche Leben in Deutschland weitgehend stillgelegt hat, wurde durch die Stadt Bielefeld (Bezirksamt Heepen) unsere Heimatstube geschlossen.

Da die Gesundheit oberste Priorität hat, wurden durch den Vorstand des Heimatvereins Brake bis zum 31. August 2020 alle Veranstaltungen abgesagt.

Betroffen sind die Öffnung der Heimatstube jeden Sonntag, der Klön-Nachmittag jeden 2. Dienstag im Monat, der Skatnachmittag jeden 3. Donnerstag im Monat und die Frauengruppe jeden 3. Freitag im Monat.

Das Sommergrillfest am 19. Juli 2020 ist ebenfalls abgesagt.

Die Urlaubsfahrt vom 26. Juli bis 2. August 2020 zum Hotel Seeblick am Einfelder See in Schleswig-Holstein fällt leider aus. Alle, die sich für diese Fahrt angemeldet/Interesse haben erhalten rechtzeitig Nachricht, wenn sich etwas an dieser Situation ändern sollte.

Sollte die Stadt Bielefeld die Schließung vor dem 31. August aufheben, bekommt Ihr weitere Informationen.

Bleibt gelassen und vor allem gesund.

Mit freundlichen Grüßen
Siegfried Weber
Für den Vorstand
des Heimatverein Brake

† Nachruf:

Unser
Gründungsmitglied
Karl-Heinz Meyer
ist verstorben.

Designed by Freyjak

Wir installieren Zufriedenheit...

Ernst R. Schmidt GmbH

Braker Straße 58 • 33729 Bielefeld
Telefon: 05 21 / 7 66 28
Mobil: 01 71 / 40 80 242

www.schmidt-installation.de

Kundendienst
Sanitär
Heizung

... seit 1908

Unsere Kassiererin Christel Janke und ihr Ehemann Bodo feierten im April ihre Goldene Hochzeit!

Herzlichen Glückwunsch vom Heimatverein Brake

alles FÜR DIE Schule

Schulartikel vom Experten

Tabak
Zeitschriften
Papier

fischer

Fischer GbR
Braker Straße 66
33729 Bielefeld
Telefon 05 21 / 76 27 57
Telefax 05 21 / 77 16 34

BRUNNEN

Der Brake Kalender 2020

WOCHE	JANUAR 1 2 3 4 5	FEBRUAR 5 6 7 8 9	MÄRZ 9 10 11 12 13 14	APRIL 14 15 16 17 18	MAI 18 19 20 21 22	JUNI 23 24 25 26 27
Montag	6 13 20 27	3 10 17 24	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Dienstag	7 14 21 28	4 11 18 25	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Mittwoch	1 8 15 22 29	5 12 19 26	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24
Donnerstag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
Freitag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Samstag	4 11 18 25	1 8 15 22 29	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Sonntag	5 12 19 26	2 9 16 23	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
WOCHE	JULI 27 28 29 30 31	AUGUST 31 32 33 34 35 36	SEPTEMBER 36 37 38 39 40	OKTOBER 40 41 42 43 44	NOVEMBER 44 45 46 47 48 49	DEZEMBER 49 50 51 52 53
Montag	6 13 20 27	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Dienstag	7 14 21 28	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Mittwoch	1 8 15 22 29	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
Donnerstag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31
Freitag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Samstag	4 11 18 25	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
Sonntag	5 12 19 26	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Neujahr	01. Januar	Ges. Feiertag	01. Mai	Fronleichnam	11. Juni	Weihnachten
Karfreitag	10. April	Himmelfahrt	21. Mai	Ges. Feiertag	03. Oktober	25./26. Dezember
Ostermontag	13. April	Pfingstmontag	01. Juni	Allerheiligen	01. November	

Sommerferien: 29.06.20 bis 11.08.20 · Herbstferien: 12.10.20 bis 24.10.20
Weihnachtsferien 20/21: 23.12.20 bis 06.01.21

Von Freunden empfohlen...



Wir bauen Traumküchen, die Sie sich leisten können!

Sonderaktionen auf unserer Internetseite

Immer eine Idee besser!

Kreativ · Kompetent · Zuverlässig

Siedlung Grafenheide 21
33729 Bielefeld-Brake
Telefon (0521) 521 77 10
www.kuechen-laker.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr
und nach Terminabsprache
info@kuechen-laker.de

KÜCHEN

LAKER

BOHNENKAMP

Optik. Uhren. Schmuck.

■ Ihr Spezialist für Gleitsichtoptik ■



Braker Straße 74 · 33729 Bielefeld · Telefon 0521 76625

Fr 26.06.20	Erscheinungstermin Brake Aktuell Nr. 80
Sa 27.06.20	
So 28.06.20	
Mo 29.06.20	Sommerferienbeginn NRW
Di 30.06.20	Abfallkalender: Restmüll
Mi 01.07.20	
Do 02.07.20	
Fr 03.07.20	
Sa 04.07.20	
So 05.07.20	
Mo 06.07.20	
Di 07.07.20	Abfallkalender: Biotonne
Mi 08.07.20	
Do 09.07.20	
Fr 10.07.20	
Sa 11.07.20	
So 12.07.20	
Mo 13.07.20	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 14.07.20	Abfallkalender: Restmüll
Mi 15.07.20	
Do 16.07.20	
Fr 17.07.20	
Sa 18.07.20	
So 19.07.20	
Mo 20.07.20	
Di 21.07.20	Abfallkalender: Biotonne
Mi 22.07.20	
Do 23.07.20	
Fr 24.07.20	
Sa 25.07.20	
So 26.07.20	
Mo 27.07.20	
Di 28.07.20	Abfallkalender: Restmüll
Mi 29.07.20	
Do 30.07.20	
Fr 31.07.20	
Sa 01.08.20	
So 02.08.20	
Mo 03.08.20	
Di 04.08.20	Abfallkalender: Biotonne
Mi 05.08.20	
Do 06.08.20	
Fr 07.08.20	
Sa 08.08.20	Aufräumaktion 7-Teiche-Parkanlage
So 09.08.20	Aufräumaktion 7-Teiche-Parkanlage
Mo 10.08.20	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 11.08.20	Sommerferienende NRW Abfallkalender: Restmüll
Mi 12.08.20	
Do 13.08.20	
Fr 14.08.20	SPD Brake: 15 Uhr Schnatgang mit Pit Clausen
Sa 15.08.20	
So 16.08.20	
Mo 17.08.20	
Di 18.08.20	Abfallkalender: Biotonne
Mi 19.08.20	

Do 20.08.20	
Fr 21.08.20	
Sa 22.08.20	
So 23.08.20	
Mo 24.08.20	
Di 25.08.20	Abfallkalender: Restmüll
Mi 26.08.20	
Do 27.08.20	
Fr 28.08.20	
Sa 29.08.20	
So 30.08.20	
Mo 31.08.20	
Di 01.09.20	Abfallkalender: Biotonne
Mi 02.09.20	
Do 03.09.20	
Fr 04.09.20	
Sa 05.09.20	
So 06.09.20	
Mo 07.09.20	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 08.09.20	Abfallkalender: Restmüll
Mi 09.09.20	
Do 10.09.20	
Fr 11.09.20	Redaktionsschluss Brake Aktuell Nr. 81
Sa 12.09.20	
So 13.09.20	Kommunalwahl 2020
Mo 14.09.20	
Di 15.09.20	Abfallkalender: Biotonne
Mi 16.09.20	
Do 17.09.20	
Fr 18.09.20	
Sa 19.09.20	
So 20.09.20	
Mo 21.09.20	
Di 22.09.20	Abfallkalender: Restmüll
Mi 23.09.20	
Do 24.09.20	
Fr 25.09.20	Erscheinungstermin Brake Aktuell Nr. 81

Alle Angaben auf dieser Doppelseite ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Die Termine des Abfallkalenders haben ihre zentrale Gültigkeit nur für Brake. Im übrigen Verteilgebiet der Zeitung kommt es zu Verschiebungen.

ACHTUNG!

Alle Termine nur in Planung!

Bitte erkundigen Sie sich genau wegen der aktuellen Entwicklung des Corona-Virus, ob die angegebenen Termine stattfinden!

H Beckmann GmbH

Braker Str. 176
33729 Bielefeld/ Brake
Tel.: 0521/76 11 32



www.h-beckmann.de



Hantels Galabau
Garten und Landschaftsbau

WIR STEMMEN ES FÜR SIE !

- ✓ **Baumpflege und Baumfällung**
- ✓ **Gartenpflege**
- ✓ **Gartengestaltung**
- ✓ **Dachbegrünung**
- ✓ **Pflasterarbeiten**
- ✓ **Teichbau**
- ✓ **Zaunbau**
- ✓ **Rodungsarbeiten**
- ✓ **Pflanzenarbeiten und Erdarbeiten**
- ✓ **Bewässerung und Entwässerung**

Lukas Hantel | Maagshöhe 11 | 33729 Bielefeld | Tel. 017631013781
mail@hantels-galabau.de | www.hantels-galabau.de

BARCZEWSKI



Dach neu gedacht.

Barczewski GmbH · Grafenheider Straße 10 · 33729 Bielefeld
T 0521 977 27-0 · F 0521 977 27-27 · M 0171 220 1032
info@barczewski.de · www.barczewski.de

✓ Steildach ✓ Flachdach ✓ Fassade

Getränkeliieferservice **Rethmeier**

Wir sind schneller
als Ihr Durst!

Wir beliefern: Büros • Privat • Gastronomie • Party • Firmen

Einkaufen – aus der Region für die Region

Regional einkaufen liegt voll im Trend. Viele Menschen legen verstärkt Wert darauf, woher die Lebensmittel kommen, die sie in ihren Einkaufskorb legen. Warum weit gereiste Äpfel aus Neuseeland kaufen, wenn direkt daneben ebenso leckere Exemplare vom lokalen Bauernhof liegen? Das gleiche gilt zum Beispiel auch für Kartoffeln aus Ägypten oder Wein aus Südamerika. Und statt zu Mineralwasser aus Frankreich, greifen Sie in Zukunft doch lieber zu den Produkten eines regionalen Mineralbrunnens – zum Beispiel der Graf Metternich-Quellen aus Steinheim-Vinsebeck.

Viele Gründe sprechen für regionales Einkaufen.

Regionale Unternehmen stärken die heimische Wirtschaft und schaffen Arbeits- und Ausbildungsplätze. Außerdem engagieren sie sich in ihrer Heimat und tragen somit zu einem vielfältigen sozialen und Kulturangebot bei. Regionale Produkte sind zudem gut für die Umwelt: kurze Transportwege verursachen weniger CO₂-Emissionen und schonen so das Klima. Jeder von uns kann sich beim Einkauf bewusst für regionale Produkte entscheiden und lokale Unternehmen und seine Heimat stärken.

Kaufen Sie Ihre Getränke doch bei einem regional verwurzelten Getränkehändler wie Getränke Rethmeier aus Bielefeld statt

beim Discounter. Seit 1962 liefert der Getränkeheimdienst Ihre Lieblingsgetränke sogar direkt bis zu Ihrer Haustür.

Regionales Engagement sowie der verantwortliche und nachhaltige Umgang mit der Umwelt ist auch einer der zentralen Werte der Graf Metternich-Quellen. Mineralwasser ist ein Naturprodukt und muss naturbelassen direkt an der Quelle abgefüllt werden. Ein Mineralbrunnen kann daher nicht einfach umziehen und ist an seinen Standort gebunden. Aus diesem Grund ist eine intakte Umwelt ein besonderes Anliegen der Graf Metternich-Quellen. Sie füllen ihre Produkte ausschließlich in Glas-Mehrwegflaschen

ab. Diese werden bis zu 50-mal wiederbefüllt und schonen Ressourcen und die Umwelt.

Die Graf Metternich-Quellen bieten eine große Auswahl an ganz unterschiedlichen Mineralwässern und Erfrischungsgetränken an. Die Produkte aus der Varus-Quelle zum Beispiel sind angenehm leicht mineralisiert, enthalten wenig Kochsalz und sind ideal für die Zubereitung von Babynahrung geeignet. Sie sind in classic mit viel, medium mit wenig und naturelle ganz ohne Kohlensäure erhältlich. Ganz gleich wofür Sie sich entscheiden – beim Sortiment der Graf Metternich-Quellen kaufen Sie garantiert regional.



Sehr geehrter Verbraucher,

bei den großen Ladengeschäften und den riesigen Ketten geht die Persönlichkeit ein wenig verloren, bei uns beliefert Sie der Chef noch selbst. Deshalb haben wir zu 99 % Stammkunden.

Tätigen Sie Ihre Getränkebestellung bei uns, gehört das Warten an der Kasse und das lästige Schleppen der Vergangenheit an. Erledigen Sie Ihren Getränke-Einkauf bequem online, per Mail oder per Telefon.

Eine Anlieferung ist schon ab zwei Kisten möglich.

Leopoldshöhe - Bad Salzuflen - Bielefeld - Bad Oeynhausen

☎ 052 21 / 76 16 390 ☎ 05202 / 36 99

☎ 0521 / 77 24 008

info@getraenke-rethmeier.de
www.getraenke-rethmeier.de

Lieferzeiten

Mo.-Sa. 06.00 - 22.00 Uhr



Liebe Freundinnen und Freunde der AWO-Brake,

seit dem 22.3.2020 steht das öffentliche Leben in Deutschland zur Eindämmung der Corona-Pandemie weitgehend still.

Die Gesundheit hat oberste Priorität. Alle Gruppenaktivitäten im Wohncafé Wefelshof und die Veranstaltungen sowie Ausflüge mussten abgesagt werden. Darüber haben wir alle Mitglieder/Teilnehmer telefonisch informiert.

Unter den zurzeit geltenden Verhaltensregeln: Sicherheitsabstand 1,5 Meter – Maske tragen – Anwesenheitsliste ausfüllen – Flächen und Stühle desinfizieren – können auch bis auf weiteres keine Treffen im Wohncafé stattfinden. Zur erneuten Nutzung des Wohncafés benötigen wir auch die Zustimmung der Stadt Bielefeld, der BGW und des AWO-Kreisverbandes.

Daher hat der Vorstand der AWO Brake festgelegt, bis zum 31.08.2020 keine Gruppenaktivitäten anzubieten.

Sobald unsere beliebten Gruppenangebote wieder an den Start gehen, erhalten alle eine neue Mitteilung. Liebe Freundinnen und Freunde der

AWO – die abgesagten Ausflüge und Veranstaltungen können nachgeholt werden – z.B. die Fahrt zum Hollandmarkt in Enschede, der Frühlingsausflug – wenn nun nicht 2020 – aber 2021, die Modenschau, das Sonntagscafé, das Maifest und vieles mehr.

Alle, die sich für die Freizeit vom 30.8.-4.9.2020 im Eurostrand Fintel angemeldet haben, erhalten frühzeitig Informationen über den weiteren Planungsverlauf. Ab Juli 2020 ist – lt. Eurostrand – eine Umbuchung für 2021 möglich. Die Chance, die Freizeit ohne Corona-Einschränkungen durchzuführen zu können, würde ich gerne nutzen.

Bleiben Sie gelassen, es wird – nach der Pandemie – viele schöne gemeinsame Zusammentreffen geben.

Passen Sie auf sich auf und bleiben Sie – vor allem – gesund. Alles wird gut!

Mit herzlichen Grüßen, Annette Becker – für den Vorstand der AWO Brake

AWO-Frühstück

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer am AWO-Frühstück,

leider hat der Ausbruch der Corona-Pandemie auch unser Frühstück schlagartig lahmgelegt. Plötzlich war nichts mehr wie vorher und das Leben miteinander sieht total anders aus.

Nachdem wir erst einmal die Frühstückstermine bis zum 30. April abge-

sagt hatten, muss ich nun auch für die nächste Zeit alle Hoffnungen auf eine baldige Wiederaufnahme des gemütlichen Beisammenseins im Saal des AWO-Kinder- und Jugendhauses dämpfen.

Nach der bisherigen Entwicklung sieht es so aus, dass wir erst dann wieder (entsprechend der Schutzverordnung) ein Frühstück anbieten können, wenn es offiziell wieder erlaubt ist, Speisen in Buffetform anzubieten.

Sollte das wieder möglich sein, benötigen wir das „Okay“ des Bezirksverbandes der AWO OWL um den Saal wie gewohnt nutzen zu können.

Nicht zu vergessen ist dann noch die Aufgabe, die Tische und Stühle so aufzustellen, dass die notwendigen Abstandsregeln eingehalten werden können. Für wie viele Menschen dann ein Frühstück angeboten werden kann, bleibt noch abzuwarten.

Alles in allem sind noch viele Fragen zu klären, bevor es vielleicht wieder losgehen kann.

Aber am Wichtigsten ist doch, dass wir uns irgendwann gesund wiedersehen. Wenn sich eine Änderung abzeichnen sollte, gibt es von mir eine neue Mitteilung.

Bis dahin sind alle weiteren Frühstückstermine abgesagt.

Bitte bleibt alle / bleiben Sie alle gesund und trotz allem guter Laune.

Mit herzlichen Grüßen, Doris Becker, für das Frühstücksteam des AWO Ortsvereins Brake

Aqua-Fitness
für Einsteiger - jetzt anmelden

Aqua-Bambini (1 - 3 Jahre)
bei 32° im chlorarmen Wasser

Krankengymnastik

Massage

Man. Lymphdrainage

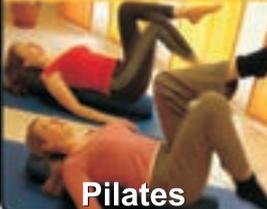
Hot-Stone-Massage

praxis für physiotherapie

requardt

Husumer Str. 167 33729 Bielefeld (Brake)
Tel. 0521/762223 www.praxis-requardt.de

Ihre Krankenkasse zahlt i.d.R. 85% der Kursgebühr - noch Fragen? Tel. 0521 762223



Pilates



Aqua-Fitness



Progressive Muskelrelaxion



Aqua-Baby Aqua-Bambini



Nordic Walking



Coronazeit im Wefelshof!

Vielen Dank von der Hausgemeinschaft an das AWO Pflegeteam Wefelshof



Gemeinsames Singen im Innenhof am 1. Mai

Ambulante Pflege im Quartier Brake

**Ambulanter Pflegedienst
Team Brake**

Wefelshof 9 • 33729 Bielefeld
Tel. 05 21 - 32922910 (Büro)
E-Mail: apd@awo-bielefeld.de



Die ehrenamtlichen Organisatoren im Wefelshof



▲
Steine bemalen – für die Senioren im Wefelshof eine neue Freizeitbeschäftigung. Einige haben dabei ganz neue Talente entdeckt. Wir danken dem AWO-KiJu Brake – Christian Arendt – und der AWO-Kita Hackemackweg für die vielen Farben und Steine.

Drehorgelspieler Herr Grünwald aus Blomberg – Sonntagmorgen „alte Schlager“ und Volkslieder zum Mitsingen im Innenhof.



Wir unterstützen die Braker Kaufleute – und bestellen:

Dank an die Braker Kaufleute, für die Einzelverpackung und Lieferung, so konnten die Ehrenamtlichen Elisabeth, Gabriele, Annette und Engelbert, die Leckerei zügig an der Eingangstür der Bewohner mit einem „Guten Appetit“ überreichen.



Tortenstücke von der Bäckerei Sundermann – mit Hannelore Könnecker



Zum Beispiel Frikadelle mit Kartoffelsalat von Holzweiler ...



... und leckere Pizza von KAVANIS



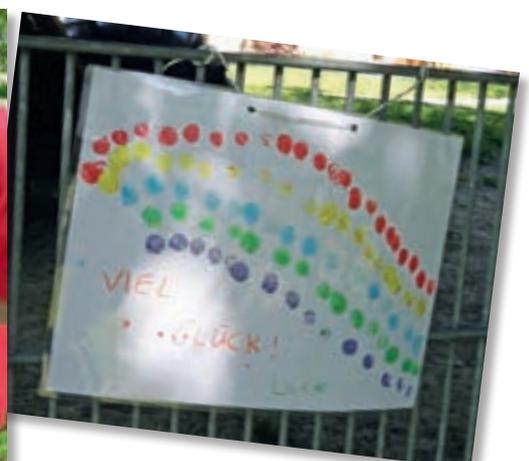
▲ Die Köchinnen Nina und Somia versorgen die Hausgemeinschaft mit leckerem Essen, das vom Pflegeteam in die Wohnungen gebracht und serviert wird (Hähnchenschenkel mit Rosmarinkartoffeln, Gemüse und Götterspeise mit viel Vanillesauce).



Da kein Treffen im Wohncafé möglich ist, treffen sich die Bewohnerinnen Ulla Hasse und Anne Poestges auf dem Laubengang



Die Bewohnerinnen der Hausgemeinschaft Wefelshof, Gisela, Elisabeth und Gabriele haben für das Pflegeteam Mundschutzmasken genäht. Gisela näht zudem auch Schürzen für die Köchinnen.



▲ Kita Kinder malen Bilder für die Hausgemeinschaft Wefelshof

Termine & Hinweise

Die Veranstaltungen im Wohncafé Wefelshof und das AWO-Frühstück im AWO KiJu Brake sind bis zum 31.08.2020 abgesagt.

Folgetermine ab September 2020 können noch nicht verbindlich benannt werden.

Zum Neustart der Gruppenaktivitäten werden alle bisherigen Teilnehmerinnen und Teilnehmer persönlich informiert.



Gedächtnistraining kann in veränderter Form weitergehen

Im Trend von Corona – Gedächtnistraining per Videokonferenz

Wer nicht wagt, der nicht gewinnt: ständig steht sie hinter uns, die stille Aufforderung, sich auf neue Herausforderungen einzulassen. So erfahren wir nun alle täglich, dass Corona uns zu veränderten Verhaltensformen zwingt. Vieles, was uns bisher normal, bequem oder selbstverständlich erschien, können wir nicht mehr nach gewohnten Mustern ausführen. Gruppenaktivitäten können auch in nächster Zeit nicht in der üblichen Weise stattfinden. Also muss Neues her!



Eines der Trainingsziele im Ganzheitlichen Gedächtnistraining ist „Denkflexibilität“, nämlich die Fähigkeit, auf wechselnde Situationen schnell zu reagieren. Da ist die derzeitige Lage ein „gefundenes Fressen“, Denkflexibilität nicht nur theoretisch zu vermitteln, sondern auch aus aktuellem Anlass in die Praxis umzusetzen und sich damit den großen Herausforderungen der Zeit zu stellen.

Ich vermisse meine Gruppen und möchte nicht untätig warten, bis ich vielleicht meine Leute irgendwann im September wieder in bekannter Weise trainieren kann. Ein Training sollte ständig erfolgen, damit es funktioniert. Auch mit unserem Gehirn / beim Gedächtnistraining verhält es sich so: Use it or lose it.

Ganz im Trend der Zeit biete ich daher ab sofort Gedächtnistraining online an. In kleinen Gruppen bis max. 4 Personen möchte ich auch ungeübte Teilnehmerinnen und Teilnehmer an den Umgang mit der zeitgemäßen Technik heranzuführen, Denkaufgaben stellen, und damit auch ein wenig die Zeit bis zur Normalität verkürzen.

Gemeinsam wollen wir Gewohntes hinter uns lassen, mutig sein und neugierig ein bisher unbekanntes Terrain entdecken und ausprobieren.

Wer Interesse hat an einer Online-Gruppe teilzunehmen kann sich melden bei:

Christine Charalambous
denkbar-gedaechtnistraining@web.de
oder telefonisch unter 0521-7707275.

Technische Details müssen im Vorfeld geklärt werden.

Weitere Informationen bzw. Anmeldungen bei Annette Becker, Tel.: 770 888 1



HELFEN AN MEHR ALS NUR EINER STELLE.



Als Bestatter ebenso wie als Feuerwehrmann.

BLEICHSTR. 221 • HOFSTR. 37
BRAKER STR. 101
www.bestattungshaus-bielefeld.de
Telefon 0521-3 75 68



AWO KiJu Brake

Das AWO KiJu Brake und die Coronazeit

Schweren Herzens mussten wir im März unsere Türen schließen und den Betrieb in der Einrichtung einstellen.

Wie viele andere auch, traf uns dieser Einschnitt sehr hart und erforderte ein komplettes Umdenken in der Angebotsstruktur. Wie kann Jugendarbeit stattfinden, wenn Kinder und Jugendliche nicht mehr ins Haus kommen können? Welche Wege der Kommunikation können wir nutzen und wie, wen erreichen? Diese und weitere Fragen haben uns in der Anfangszeit sehr begleitet und wir haben vielfältige Wege ausprobiert und umgesetzt, um Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, weiterhin in Kontakt zu bleiben und etwas zu erleben. Wir haben neue Formate entwickelt, wie einen täglichen Livestream auf Instagram, oder die Spielvorstellungen auf Twitch, um Kindern und Jugendlichen ein wenig Ablenkung, aber auch Beschäftigungsoptionen zu ermöglichen. Viele neue Wege (WhatsApp, Discord) sind entstanden um für Kinder und Jugendliche da zu sein.

Seit dem 02.06.2020 haben wir wieder schrittweise öffnen können. Mit einem strengen, aber angemessenen Hygienekonzept und der Einhaltung von Mindestabstand und Mund-Nasen-Schutz ist es möglich, wieder Gäste im AWO KiJu Brake zu empfangen. Das freut uns sehr und wir sind auch in freudiger Erwartung der weiteren Lockerungen,

um wieder zu einem geregelten Betrieb zurückzukehren. Weitere Projekte (siehe Berichte in dieser Ausgabe) sind in der Planung oder bereits gestartet und wir freuen uns schon sehr darauf, wieder alle im Haus begrüßen zu dürfen.

KiJu on Tour

In den Sommerferien startet unser neues Projekt „KiJu on Tour“. Gefördert durch den Landschaftsverband Westfalen-Lippe ist es uns möglich, an verschiedenen Standorten in Brake freizeitpädagogische Angebote anzubieten. Wir packen unser Fahrzeug voll und geben allen Interessierten die Möglichkeit, auch außerhalb unserer vier Wände, die Angebote des Hauses zu erleben. Welche Standorte genau angefahren werden, war zum Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Aber wir werden diese über verschiedene Medien rechtzeitig bekannt geben.

Our Channel

Unser Projekt „Our Channel“ geht 2020 in die nächste Runde. Ihr wolltet schon immer einmal eigene Youtube-Videos drehen. Ein eigenes Let's Play gestal-



ten, oder wissen wie Twitch funktioniert? Dann könnt ihr dies mit uns gemeinsam herausfinden. Wir zeigen euch, wie Youtube als Creator funktioniert. Wie Content gestaltet wird und welche Programme eingesetzt werden können, um das Beste aus eurem Kanal herauszuholen. Bei Interesse könnt Ihr euch einfach melden unter: 0521/97733-11 oder bei Facebook (AWO Kinder- und Jugendhaus Brake) und Instagram (kiju_brake) uns eine Nachricht schicken.

Sommerferien in Brake

Auch in den Sommerferien öffnet das AWO KiJu Brake, wie jedes Jahr, seine Türen. Immer in der Zeit von 10 bis 16 Uhr können Kinder und Jugendliche hier verschiedenste Projekte und Angebote wahrnehmen. In der vierten Woche finden wieder unsere Braker Jungentage statt. Mit dieser Aktionswoche starten unsere klassischen, offenen Ferienspiele, die von der vierten bis sechsten Ferienwoche gehen.

Auf Grund der aktuellen Situation können wir leider noch keine genaueren Informationen über die Angebote und ihren Umfang geben. Bei Interesse oder Rückfragen stehen wir gerne unter Tel. 0521/97733-0 zur Verfügung.

Autohaus FRITZ KOCH

Wissen • Können • Leidenschaft
... seit 1933



Auf'm Kampe 1
33729 Bielefeld
Tel. 05 21 - 76 11 05

SoVD

Sozialverband Deutschland e.V.,
Landesverband NRW., Ortsverband Brake
1. Vorsitzende Angelika Bockstette,
Polderweg 16, 33729 Bielefeld,
Telefon 0521/ 76 35 79

Nun ist es wieder soweit!

Trotz Corona-Pandemie durften sich am 10.06.2020 zum ersten Mal seit Corona der komplette Vorstand des Ortsverbandes Brake, des sozialverbandes Deutschland e.V. wieder treffen und einige Dinge vor Ort klären.

Fest steht, laut Kreisverband und Landesverband, dass bis mindestens Ende August 2020 keine Veranstaltungen stattfinden dürfen. Also auch unsere Jahreshauptversammlung, die Ehrungen und Neuwahlen, die wir ja zum 26.05.2020 anberaumt hatten, können bis dahin auf keinen Fall stattfinden.

Ebenso unsere Klönnachmittage, die wir ja jeden ersten Mittwoch im Monat durchführen wollten, sind davon betroffen.

Schade, aber was nicht sein darf, kann auch nicht erledigt werden. Wir versprechen Ihnen aber, dass, sobald es wieder losgeht, Sie rechtzeitig informiert werden.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie gesund durch diese Zeit kommen und freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen.

Rolf Gallo

Osterrätsel aus BrakeAktuell Nr. 79

Wir hatten in der letzten Ausgabe Auszüge aus einem Osterrätsel abgedruckt. Sie finden hierzu nun den Quellennachweis:

schnitzeljagd-ideen.de/osterraetsel

Wir bitten um Entschuldigung für dieses Versäumnis.



Ihr Marktplatz der Frische

Peilicke

Jede Woche Top Qualität
zum "spitzen Preis"

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr E-Peilicke + Team

Waagestraße 6 · 33729 Bielefeld-Brake · Tel. (05 21) 9 77 45 37
Wir sind Montag bis Samstag von 08.00 – 21.00 Uhr für Sie da!

Individuelle Messestände
seit 1985 made in Bielefeld

formdrei
Messe und Event GmbH

info@formdrei.de | www.formdrei.de



Calligraphy Cut®
FÜR DAS ERLEBNIS VON VOLLEREM HAAR

calligraphy-cut.com



Friseurteam
Volker Kehl

Braker Straße 88
33729 Bielefeld
Fon: 05 21 - 7 68 57

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 8 - 18 Uhr
Sa: 7:15 - 13 Uhr

www.friseur-kehl.de

Aktionen in den Wohnanlagen des Bielefelder Modells in Brake

Corona

Alles kam zum Stillstand, als Corona kam. Sämtliche Aktionen und Veranstaltungen in den beiden Stadtteilwohncafés an der Braker Str. 111 und an der Brakhofstr. 16 mussten eingestellt werden.

Es galt unsere Kund*innen und Mitarbeiter*innen zu schützen. Das war für viele Menschen, Bewohner*innen wie Nachbar*innen, die in die Wohncafés kommen um sich dort zu treffen und auszutauschen, keine schöne Nachricht. Wir von Alt und Jung Nord-Ost e.V. haben uns zusammengesetzt und überlegt, was wir machen können, um die Menschen die in den Projekten leben, trotz der Krise, zusammenzubringen. Zuerst kam die Idee auf, einen Sänger zu engagieren, der durch die Projekte fährt und aus den Innenhöfen heraus mit den Bewohnern singt. Das haben wir ziemlich schnell umgesetzt und unser Ehrenamtler Willy hat sich mit Freude bereit erklärt diese Aufgabe zu übernehmen. Seit März ist Willy alle zwei Wochen in den Wohnanlagen und singt mit den Bewohner*innen Schlager, Volkslieder und Gassenhauer. Das wird gut angenommen und ist eine Abwechslung im Alltag. Das reichte uns aber nicht und es kam die Idee auf, man könnte doch auch Stuhlgymnastik aus dem Innenhof heraus machen, auch dieses wurde in einigen unserer Teams umgesetzt.

Ein Bewohner, aus dem Bielefelder Modell an der Brakerstr. 111, Herr Horst Peukert, hatte schon das eine oder andere Mal im dortigen Wohncafé Musik aufgelegt. Er erinnert sich gerne an die Feier zu Sylvester 2019, „da haben alle getanzt und gesungen“. Er hatte die Idee, das Ganze aus dem Wohncafé nach draußen zu verlegen und das hat er dann auch gemacht. Wir fanden die Idee so toll, dass wir ihn gefragt haben, ob er nicht Lust hat, das auch in zwei weiteren Bielefelder Modellen der BGW, in denen wir als Pflegedienst vor Ort sind, anzubieten. Nach einem längeren, sehr informativen Gespräch, sagte er zu. Herr Peukert, ein sehr aktiver Bürger, der die Tischtennis Abtei-



lung des TuS Brake mit aufgebaut hat, sprudelt über beim Erzählen und es macht riesigen Spaß ihm zuzuhören: Aus Schlesien stammend ist er in Brake aufgewachsen, ist in der Kirche gegenüber konfirmiert worden, hier ist er zur Schule gegangen und kennt (fast) jeden. Herr Peukert zieht für 6 Jahre nach Milse, kehrt aber nach Brake zurück. Als seine Frau nach langer Ehe stirbt, zieht er nach Sieker, das war 1997. Aber er will wieder zurück nach Brake, hier fühlt er sich zuhause. Seine Kontakte hier hat er über die Jahre erhalten. Er hat sogar den Bau des Bielefelder Modells an der Braker Str. 111, in seiner Gänze gefilmt, denn hier war seine alte Schule, erzählt der Nostalgiker. Er bewarb sich für eine Wohnung in dem Neubau der BGW und stand 4 Jahre auf der Warteliste. Endlich dann 2018, bekam er eine Zusage für eine schöne Wohnung. Und er fühlt sich sehr wohl hier. Gerne hält er sich im dortigen Wohncafé auf. Denn bei dem einmal im Monat stattfindenden Gemeinschaftsfrühstück ist er immer dabei, „da ist das Büffet traumhaft“, sagt er. „Durch das gemeinsame Frühstück, habe er alle kennengelernt und trifft viele alte Braker wieder.“



Die BGW und der Verein Alt und Jung Nord-Ost e.V. haben sich an die Bewohner*innen gewandt und erfragt, ob es nicht auch Ihrerseits Ideen gibt, welche gemeinsamen und sicheren Aktionen in den Wohnanlagen umgesetzt werden können. Derzeit sammeln wir noch und werden in naher Zukunft einige dieser Ideen umsetzen.

Wir hoffen, bald die Wohncafés wieder eröffnen zu können. Unsere fleißigen und sehr engagierten Ehrenamtler*innen stehen schon in den Startlöchern und können es kaum abwarten, sich wieder in den Wohncafés engagieren zu können.

*Einen großen Dank auch der Corona-Hilfe in Brake, die den Mieter*innen zu Ostern eine große Freude mit ihrem Präsent und dem gut sichtbaren Ostergruß auf dem Parkplatz bereitete.*



Ambulante Pflege

und soziale Hilfen in Brake

Alt und Jung Nord-Ost e.V.
Team Kerksiek

Braker Str. 111, 33729 Bielefeld
Telefon 0521 96200383

kontakt@altundjung-nordost.org
www.altundjung-nordost.org

Aktionen in den Wohnanlagen des Bielefelder Modells in Brake



Nähen was das Zeug hält!

Danke an unsere Braker Ehrenamtlerinnen – Ihr seid toll!

Durch die anfängliche Knappheit an Atemschutzmasken, haben sich unsere Braker Ehrenamtlerinnen mit großem Engagement an das Nähen von Atemschutzmasken gemacht.

Seit vielen Wochen nähen sie Atemschutzmasken für unsere Quartiers- und Pflgeteams und für unsere Kund*innen. Dabei ist dem Ideenreichtum kaum eine Grenze gesetzt. Durch die vielen verschiedenen Stoffe, die wir im Verein gesammelt haben, die gespendet und auch gekauft wurden, kam eine Vielzahl an verschiedenen Formen und Mustern zustande.

Jedes Mal, wenn neue Atemmasken bei Regina Kaiser, der engagierten Ehrenamtlerin, die die Koordination beim Verteilen, dem Wiedereinsammeln und



Waschen der Masken übernommen hat, abgeholt werden, ist unsere Freude über ihren schier endlosen Einfallsreichtum groß. Sterne, Punkte, Streifen, Blumen, mit Bändchen, farbigem Gummi und, und, und ... alles ist dabei. Wir freuen uns sehr über das Engagement von Menschen, die uns das Arbei-



ten in diesen schweren Zeiten durch ihren Einsatz erleichtern und ein wenig mehr Farbe in unseren Alltag bringen.

*Wir bedanken uns ganz herzlich bei folgenden Näher*innen:*

Ehrenamtler*innen

Gisela Thurow, Ille Stemmer, Hildegard Lengert, Sophie Eisermann, Gudrun Hofmann, Regina Kaiser

Freund*innen und Bekannte

Sigrud Barke, Susanne Böttcher, Simone Monjau, Britta Steffens, Karsten, Dana Gutermann, Marie Brune, Celine Lipka

*Außerdem unsere Mitarbeiter*innen* Hanna Wright und Dirk Otterstedde.

Wir sind sehr glücklich darüber, dass wir durch die gute Kommunikation unseres Corona-Teams in der Geschäftsstelle des Vereins Alt und Jung Nord-Ost und die daraus resultierenden Maßnahmen, die unsere Pflege und Quartiersteams hervorragend umsetzen, bisher keinen Coronafall – weder im Kollegium, noch unter unserer Kundschaft – hatten oder haben.

Wir hoffen, dass das so bleibt.



Hörgeräte aus Meisterhand in Brake!

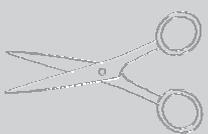
Vereinbaren Sie doch gleich einen Termin zum kostenlosen Hörtest!
Ihre Bedürfnisse liegen uns am Herzen!

Terminabsprache unter **0521 55 74 200**

Stedefreunder Str. 4, 33729 Bielefeld/Brake
Website: www.leichthoerig.de
E-Mail: v.janke@leichthoerig.de

Sie suchen den Friseur Ihres Vertrauens ?!

Mobile Friseurmeisterin kommt zu Ihnen nach Hause.



Individuelle Beratung auf Schnitt, Haarfarbe
Formgebung und -veränderung
Haar- und Kopfhautpflege
Hochzeits- und Steckfrisuren

ganz **exklusiv** für Sie.

Beate Becker | Glückstädter Str. 62b | 33729 Bielefeld

Tel.: 05 21 / 8 97 25 55 | Handy: 01 71 / 8 75 43 31



Freiwillige Feuerwehr Brake

Feuerwehr und Covid-19

Besondere Zeiten erfordern besondere Maßnahmen

Man kennt es aus der Vergangenheit: keine Qualmwolke zu giftig, kein Stromausfall zu lange, kein Hochwasser zu bedrohlich – und stets berichten die Medien zuverlässig, dass „Gefahr für die Bevölkerung nicht bestanden hat“. Dass es diesmal anders ist, muss nicht erklärt werden. Die Corona Krise betrifft uns alle, da macht auch die Braker Feuerwehr keine Ausnahme. Mit unserem Bericht in dieser Ausgabe wollen wir aber unterstreichen, dass unsere Einsatzfähigkeit nicht gelitten hat oder eingeschränkt ist – das sollte uns Braker dann schon etwas beruhigen!

Um uns durch jedwede Erkrankung nicht zu gefährden, hielt bereits mit dem Umbau ein erhöhter Hygienestandard im Gerätehaus Einzug. Auch sind Spender für die Handdesinfektionsmittel bereits seit Jahren installiert, denn eine eingeschleppte Infektion auch von „normalen“ Viren kann eine Löschabteilung schnell außer Gefecht setzen.

In Zeiten von Corona sind diese Schutzmaßnahmen auf ein Maximum des Praktikablen erhöht worden. Es wurden keine Übungsdienste, Sitzungen oder sonstige Treffen der Kameraden mehr im Gerätehaus abgehalten. Im Einsatzfall werden im Löschfahrzeug Mund-Nasenschutz getragen.

Dank moderner Medien konnte die Aus- und Fortbildung recht schnell wieder aufgenommen werden. Getestet haben wir unsere Videokonferenzen beim gemeinsamen Kaffeetrinken am Sonntagmorgen, um dann recht bald einen vollständigen Dienstabend im virtuellen Bereich abzuhalten. Dieser „Online-Dienst“ war der erste in der langen Geschichte der Feuerwehr Brake. Dabei wurde tatsächlich am Objekt geübt, zwei Kameraden trafen sich im Gerätehaus, der eine referierte in der Fahrzeughalle, der andere sorgte mit dem Smartphone für die Liveübertragung zu den Kameraden, die im „Home-Gerätehaus“ saßen. Voller Elan wurden von einigen Kameraden die technischen Voraussetzungen und das Schu-



Besprechung auf Abstand – Monatsversammlung in der Fahrzeughalle

lungsthema auf den Onlinedienst zugeschnitten. Für viele von uns eine neue, ganz andere Erfahrung!

Am Freitag, den 6. Juni, hatten wir dann endlich nach zwei monatiger Pause wieder einen „normalen“ Dienstabend im Gerätehaus, zwar mit viel Abstand, mit Schutzmasken und ohne Händeschütteln, aber man konnte sich endlich wiedersehen. Ungewohnt auch die nachfolgende Monatsversammlung – wegen der Abstandsregelung in der Fahrzeughalle.

In der Zeit der Pandemie müssen wir leider alle auf Gewohntes verzichten. So muss die Feuerwehr Brake den traditionellen Floriantag am 21. Juni leider absagen. Ein „Tag der offenen Tür“ wäre momentan nicht zu verantworten. Im Jahr 2021 ist dieses Braker Familienfest aber fest für den 20. Juni eingeplant!

Wir können also auch in der Corona-Pandemie den Schutz der Braker zuverlässig sicherzustellen. Dass dies auch nötig ist, zeigten die letzten beiden Einsätze.

Innerhalb kurzer Zeit wurden wir zweimal zu Wohnungsbränden gerufen.

Im ersten Fall kam es bei einem, wir nennen es mal physikalischen Versuch eines neunjährigen Schülers, zu einer recht kräftigen Rauchentwicklung in der dabei genutzten häuslichen Mikrowelle. Der Versuchsleiter handelte für sein Alter sehr besonnen. Als er erkannte, dass der Test aus dem Ruder lief, benachrichtigte er die Feuerwehrleitstelle und meldete



JAN CHRISTOPH SCHOLZ

Polster- & Raumausstattermeister

Höfeweg 66
33619 Bielefeld

Tel: 0521/1640133
Mail: info@js-scholz.de

JS-POLSTERWERKSTAETTE.DE



W. DEHNE

GmbH & Co.KG

- ABFALLENTSORGUNG
- ABSETZMULDEN U. CONTAINER
- BAUAUSSCHACHTUNG • KANALBAU
- ABRUCH • PFLASTERARBEITEN



BI-Brake, Uferstraße 12-16
www.dehne-bielefeld.de

Tel. 76 062

die Rauchentwicklung. Die Leitstelle erhielt vom Anrufer detaillierte Informationen über das Geschehen und er konnte die eintreffenden Löschfahrzeuge direkt in Empfang nehmen. Der Angriffstrupp betrat die Wohnung ohne Verzögerung und entfernte die Mikrowelle aus dem Haus. Nach einer guten Durchlüftung konnte die Wohnung wieder betreten werden.

Die kurz nach der Feuerwehr wieder eintreffende Mutter konnte erleichtert sein, dass niemand zu Schaden gekommen war. Berufswunsch des jungen Mannes? Chemiestudium? Nur zu, die brauchen wir bei der Feuerwehr auch ...

Nicht ganz so glimpflich ging es beim zweiten Einsatz aus. Durch Bewohner eines Mehrfamilienhauses wurde der Feuerwehrleitstelle ein piepender Rauchmelder in einer Wohnung gemeldet. Unser erstes Löschfahrzeug erreichte den Unglücksort als ersteintreffendes Fahrzeug. Die Kameraden konnten zwar keinen direkten Brandgeruch wahrnehmen, es war aber auch nicht auszuschließen, dass sich noch Personen in der Wohnung aufhielten. Da ein Fenster der Wohnung im ersten Stock „auf Kipp“ stand, konnte das Fenster vollständig geöffnet und ein Kamerad der Berufsfeuerwehr über das Fenster in die Wohnung gelangen. Hier war eine Rauchentwicklung durch angebranntes Essen deutlich wahrnehmbar. Eine Person wurde schlafend in der Wohnung angetroffen und im Anschluss dem Rettungsdienst übergeben. Dieser Einsatz zeigt deutlich, wie wichtig Rauchmelder in

den Wohnungen sind! Nur durch den Rauchmelder konnten die Nachbarn die Feuerwehr frühzeitig alarmieren und so Schlimmeres verhindern. Liebe Nachbarn: Danke, alles richtig gemacht!

**Die Feuerwehr Brake ist jetzt auch auf Facebook:
Feuerwehr Bielefeld Löscharbeit Brake
und auf Instagram:
feuerwehr_bielefeld_la_brake@LABrake41
www.ffwbrake.de**

buschmann

Technische Gebäudeausrüstung

- Sanitär
- Heizung
- Wartung
- Bauklempnerei
- Alt- und Neubau-Planung und Sanierung

Eckendorfer Straße 111a · 33609 Bielefeld
Tel. (05 21) 9 72 38-0 · Fax (05 21) 9 72 38-20

www.buschmann-tg.de · info@buschmann-tg.de

ZAHNÄRZTLICHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS PANKRAZ & LICHAGIN

Elverdissers Straße 42
33729 Bielefeld
Deutschland

Tel: 05 21 - 7 70 82 88
pankraz-lichagin@gmx.de
www.praxispankrazlichagin.com



Unser Leistungsangebot:

- Implantation
- hochwertiger ästhetischer Zahnersatz
- ästhetische und funktionelle Korrektur der Zahnfehlstellungen
- Wurzelkanalbehandlung (Zahnerhaltung)
- Parodontosebehandlung (Zahnerhaltung)
- Prophylaxe (professionelle Zahnreinigung)
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- Fissurenversiegelung
- Lasertherapie

Zum neuen Schuljahr sind auch
Ausbildungsplätze
frei!

Bewerben Sie sich bei uns!

Telefonisch erreichen
Sie uns innerhalb unserer
Öffnungszeiten

Mo-Do von 09-13 Uhr
und 14-19 Uhr

Fr von 09-13 Uhr

Übrigens:

Gerne vereinbaren wir mit
Ihnen bei Bedarf einen
Termin außerhalb unserer
Öffnungszeiten.
Sprechen Sie uns an!

Sportstudios LadySports und Allsports in Brake

Trainier' bei uns ... mit Abstand am besten!

Seit dem 18. Mai sind unsere Sportstudios LadySports und Allsports wieder offen – werktags jetzt immer schon um 8 Uhr.



Frank Stahnke: Seit 1996 Inhaber der beiden Fitness Studios

Wir sind dankbar und froh, dass unsere Kunden so toll durchgehalten und sich in der Corona Zeit mit unseren Online-Angeboten und dem Geräteverleih fit gehalten haben.

Jetzt läuft nahezu wieder alles in den Studios und dank der Online-Anmeldung sind nicht zu viele auf einmal anwesend.

Die Hygiene- und Abstandsregeln werden sehr gut eingehalten. Hier ein dickes Lob an unsere Kunden, die auch beim Säubern der Geräte nach Gebrauch immer mithelfen. Zwischen den Terminen wird von unseren Mitarbeitern auch noch einmal alles gereinigt.

Neben der Trainingsfläche und den Kursen im Studio haben wir auch weiterhin Online-Kurse mit unseren Trainerinnen. Im Innenhof (ca. 350 qm) kann unter freiem Himmel trainiert werden, z.B. beim TRX-Kurs. Weitere Outdoor-Kurse sind Kickbike, Mountainbike, Nordic Walking und Lauftraining.

Wir sind froh, dass schon wieder viele unserer Kunden fleißig zum Training kommen. Es läuft super so und wir freuen uns auch, wenn neue Kunden sich trauen, zu uns zu kommen. Die Beratungsgespräche finden in einem extra Raum mit Plexiglas in sicherer Umgebung statt. Wir respektieren die Corona-Regeln und legen großen Wert auf die Sicherheit der Mitarbeiter und der Kunden.

Wenngleich die Situation ganz anders ist als zuvor, so ist es schön, wieder miteinander Sport zu treiben und sich im realen Leben gegenseitig zu motivieren.

Drücken wir alle die Daumen, dass wir weiterhin gut durch diese außergewöhnliche Zeit kommen und wir auch bald die noch fehlenden Kurse und die Sauna öffnen können.

Bleibt gesund und aktiv! Für alle, die noch ein bisschen Motivation brauchen – kommt schnell vorbei ;-)

Frank Stahnke und das Team vom Allsports und Ladysports freuen sich auf Euch!

Für weitere Informationen sind wir unter folgenden Telefonnummern zu erreichen:

Lady Sports 05 21/7 65 56

All Sports 05 21/9 77 42 77

Maler- und Lackierarbeiten
Kunstharzputze
Teppichböden
Vollwärmeschutzverbund-Systeme



Malerbetrieb GmbH
panhorst

Rommeestraße 24 · 33729 Bielefeld · Tel. 05 21/76 32 24 · Fax: 05 21/76 32 10



Kickbiking

Verkauf & Kurse | Infos unter 05 21 / 7 65 56



Deutscher Golf Verband

Fairways, Fitness und Vergnügen

Die 730 im Deutschen Golf Verband organisierten Golfanlagen verzeichnen insgesamt über 642.000 registrierte Mitgliedschaften. Immer mehr Menschen lassen sich für diesen außergewöhnlichen Sport begeistern und das hat Gründe.

Kaum eine andere Sportart bietet die Möglichkeit, einen sportlichen und ausgeglichenen Wettkampf unabhängig vom individuellen Leistungsniveau auszutragen. So kann ein Anfänger gegen einen Spieler mit mehrjähriger Turnier Erfahrung antreten – und gewinnen. Zudem findet der Wettkampf über alle Altersgrenzen hinweg statt. Ein 65-Jähriger kann im Rahmen eines Clubturniers zum Beispiel gegen eine Zwölfjährige spielen – und verlieren. Dadurch ist auch kaum eine Sportart besser geeignet, um mit seinem Partner gemeinsam sportlich aktiv zu sein. Dazu kommt, es ist nie zu früh oder zu spät, mit dem Golfsport zu beginnen. Während der eine schon als Kind seinen ersten Golfball schlug, startet ein anderer erst, nachdem er schon viele Sportarten ausprobiert hat.

Eine Wohltat für Körper und Seele

Wer mit seinen Freunden eine Runde Golf spielt, genießt nicht nur die Natur und das spannende Spiel, er tut auch eine Menge für seine Gesundheit. Ein einziger Golfschwung beansprucht bis zu 124 Muskeln. Damit zählt Golf zu den koordinationsstärksten Sportarten. Auf einer 18-Löcher-Runde, die im Durchschnitt etwa vier Stunden dauert und während der eine Distanz von gut acht bis zehn Kilometern zurückgelegt wird, verbrennt der Körper circa 1.700 Kalorien – mehr als bei zwei Stunden Tennis oder einer Stunde Joggen. Golf fördert Beweglichkeit, Kraft, Koordination, Konzentration und nicht zuletzt auch die Ausdauer. Diese Kombination macht Golf zu einer idealen Sportart für alle, die gesund bleiben wollen.

Golf – eine Sportart für Körper, Seele und mehr Lebensfreude



Golf wird aber nicht nur als Sport, sondern als Gesamterlebnis wahrgenommen. Die Kombination von gesunder Bewegung an der frischen Luft und einem einmaligen Naturerlebnis ist eine Besonderheit. So stellte eine repräsentative Marktforschungsstudie des Deutschen Golf Verbandes fest, dass der Hauptgrund für das Interesse von Nicht-Golfern am Golfsport die Erholung und Entspannung in der freien Natur ist.

„Sportlich, Familiär und Gesellig“ ist das Motto des Golfclubs Ravensberger Land vor den Toren Bielefelds in Enger. Und wenn Sie jetzt neugierig geworden sind, kommen Sie einfach mal unverbindlich vorbei und schnuppern Sie in eine neue Welt – die Sie vielleicht nicht mehr loslässt.

Als kontaktloser Sport im Freien ist das Golfspielen bereits seit dem 7. Mai in NRW wieder erlaubt. Sogenannte Schnupperkurse für Interessierte finden gefahrlos in kleinen Gruppen statt. Also – einfach mal ausprobieren und Spaß haben.

Faszination Golf
Sportlich • Familiär • Gesellig

Ein Beitrag für über 50 Golfplätze

Schnupperkurs für Jedermann nur: **19,-€**

Golfclub Ravensberger Land

mit 18-Loch-Par 72 Anlage
Informationen: Frau Barthel - Tel: 052 24 - 797 51
Südstraße 96 • 32130 Enger • www.gc-rl.de

Jeder 2. wird zum Pflegefall!

Schon heute sind über 2,8 Millionen Menschen pflegebedürftig; mit Blick auf eine immer älter werdende Gesellschaft wird diese Zahl weiter steigen. Umso wichtiger ist es, sich rechtzeitig um eine passende Pflegeabsicherung zu kümmern. Lassen Sie uns gemeinsam die optimale Lösung finden. Wir beraten Sie gerne.



Stefanie König & Mario Filipiak

Allianz Generalvertretung
Braker Str. 94
33729 Bielefeld

stefanie.koenig@allianz.de
mario.filipiak@allianz.de

Tel. 05 21.7 72 46 06



TuS Brake

Die Turnabteilung des TuS Brake startet den Testbetrieb mit vielen Gruppen

Corona verlangt allen sehr viel ab. Durch die leichten Lockerungen kann jetzt auch der Sportbetrieb wieder anlaufen. Jeder Übungsleiter wird mit einer Reinigungsgrundausstattung versorgt. Als kleine Aufmerksamkeit und Dankeschön für die zusätzliche Arbeit gibt es auch noch ein „Braker halten zusammen“-T-Shirt.

An unseren Hallen hängen Regeln, an die wir uns alle halten müssen.

Wir starten vor der Halle. Man darf nicht zu früh da sein, damit man nicht auf zu viele andere Personen trifft, oder welche, die gerade die Halle verlassen. OK, ist machbar. Dann studieren wir die Hallen-, Abstands- und Hygieneregeln für diese Sportart und für diese Halle – sind nur 8 DIN A4 Seiten. Geht ja schnell. Je nach Größe darf nur eine begrenzte Anzahl an Personen in die Halle gelassen werden. Für eine normale Sporthalle von 15 m x 27 m sind es maximal 20 Personen. Wir haben also eine Einlasskontrolle zu Beginn, nachdem der Übungsleiter bereits gelüftet und sämtliche Geräte einmal gesäubert hat ... Der Mund-Nasen-Schutz ist bis in die Halle zu tragen, erst dort darf er abgesetzt werden (eigentlich auch nur dann, wenn ein hohes aerobes Training gemacht wird). Vor dem Betreten der Halle muss man sich noch die Hände gründlich waschen. Umkleiden und Duschen sind aber gesperrt. Dann kommt die Anwesenheitsliste. Und wenn diese Hürde auch noch genommen ist, kommt endlich der Sport in der Halle. Natürlich mit Abstand. Stellen Sie sich vor, wie das beim Eltern-Kind-Turnen aussieht. Wir benutzen nur Geräte, die auch abzuwaschen sind. Alles andere bleibt im Geräteraum. So, und dann ist die Stunde auch schon wieder vorbei, da wir ¼ Stunde vor dem offiziellen Ende die Halle verlassen müssen, damit der Übungsleiter wieder alles waschen und trocknen kann.

Glücklicherweise hat unser wunderschöner Ortsteil Brake viele gepflegte Grünflächen, die uns die Möglichkeit bieten, auch draußen Sport zu treiben. Hier ein kleines Beispiel: Dienstag morgen – es ist 9:00 Uhr – und die Teilnehmerinnen der Senioren-Fitness-Stunde treffen sich am Sportlerheim in Brake. Natürlich werden von allen die Abstände eingehalten. So laufen wir das kurze Stück zu einer frisch gemähten, duftenden Wiese hinter dem Sportplatz. Rings um uns sind Büsche, die Sonne scheint, die Vögel zwitschern und wir genießen die Ruhe des Platzes. Bevor wir starten, tragen wir uns in eine Anwesenheitsliste ein, damit eine spätere Rückverfolgung möglich ist. Dazu bekommt jede Teilnehmerin einen eigenen Kugelschreiber, den sie zu jeder kommenden Stunde wieder mitbringen soll. Wir stellen uns im großen Kreis auf. Hier ist es leicht, den Abstand einzuhalten, da wir reichlich Platz haben. Zusätzlich überprüfen wir das aber noch einmal mit einem Zollstock – so wie es vorgeschrieben ist. Praktischerweise könnten auch alle die Arme ausstrecken, uns einmal im Kreis drehen und schauen, dass wir uns nicht



berühren, aber Vorschrift ist ja Vorschrift ... Jetzt können wir unsere Stunde starten, und endlich nach der langen Zeit im Haus einmal sämtliche Muskeln durcharbeiten. Das tut so gut! Zwischendurch kommt ein Hase gehoppelt und schaut sich das Ganze einmal an. Knabbert ein paar Löwenzahnblätter und verschwindet wieder. Wir haben uns inzwischen von den Füßen über die Beinmuskeln, Bauch und Arme zum Kopf vorgearbeitet. Wir spüren unseren Körper, fühlen die sanfte Brise des Windes auf unserer Haut und genießen zum Schluss der Stunde ein ausgiebiges Dehnen unserer strapazierten Muskeln. Anschließend sind wir uns einig, dass unser Training draußen wunderbar war und es in Zukunft erst einmal so weitergehen soll. Wir haben aber auch die Gespräche zwischendurch sehr genossen und merkten, wie sehr uns das alles gefehlt hat.

Und weil wir das festgestellt haben und nun mal nicht jeder Sport auch im Freien durchgeführt werden kann, nehmen wir gerne all die Regeln auf uns und versuchen unseren Mit-



FARBTUPFER DER VERGÄNGLICHKEIT.

Individuelle Trauerfloristik.

BESTATTUNGEN NIEHAUS

Braker Straße 48
33729 Bielefeld

Feldstraße 41
33609 Bielefeld

0521 7 60 11 | www.meinbestatter.de

TuS Brake

gliedern ein Sportangebot zu präsentieren. Es ist zwar ein großer Aufwand für den Vorstand und die Übungsleiter, aber es lohnt sich, da wir so endlich wieder etwas Normalität in das Leben bringen können. Wir alle sind dankbar, dass wir diese schwere Zeit bisher so gut gemeistert haben, kommen gestärkt aus der Krise heraus und wissen, dass wir doch noch mehr leisten können, als wir gedacht haben.

Liebe Teilnehmer: Wir sind gerne für Euch da und schaffen die Voraussetzungen, damit wir gemeinsam Sport treiben können. Aber wir benötigen auch Eure Mithilfe:

- + **Haltet Euch an die Regeln, wir haben sie für Euch ausgehängt**
- + **Helft Euch untereinander im Rahmen der Regeln. Das heißt bittet nett, den Abstand einzuhalten, anstatt zu meckern. Es war bestimmt nur eine Unachtsamkeit und keine Absicht.**
- + **Kommt umgezogen zum Training. Es sollten nur die Schuhe umgezogen werden.**
- + **Bringt bitte folgendes immer zum Training mit:**
 - Handtuch
 - Duschgel oder Seife oder Desinfektionsmittel
 - Mund-Nasen-Schutz
 - Stift
 - Plastiktüte (für den MNS)
 - kleiner Lappen
 - Trockentuch
- + **Tragt Euch in die Anwesenheitsliste ein. Sie wird im Schrank verschlossen aufbewahrt und anschließend im Sportlerheim abgegeben**
- + **Helft Eurem Übungsleiter beim Säubern der Sportgeräte**
- + **Habt trotz der Vorschriften viel Spaß beim Training**

Gemeinsam schaffen wir das!!

Folgendes ist geplant beziehungsweise läuft auch schon:

- Montags: Sportabzeichenabnahme auf dem Sportplatz
Frauen-Fitness – draußen
- Dienstags: Turnen und Gymnastik für Frauen – draußen
- Mittwochs: Lauftreff – draußen
- Donnerstags: Eltern-Kind-Turnen – Sporthalle und draußen
Senioren-Fitnessgymnastik – draußen
Fitnessgymnastik u. Step f. Frauen I – draußen
Zumba Tanzfitness – Turnhalle
Fitnessgymnastik u. Step f. Frauen II – draußen
- Freitag: Eltern-Kind-Turnen – Sporthalle und draußen
Er und Sie - draußen



Sportabzeichenverleihung

Bitte informiert Euch bei Eurem Übungsleiter oder bei Eurer Abteilungsleitung, welche Stunden unter welchen Bedingungen abgehalten werden, aber seid Euch gewiss, WIR FREUEN UNS AUF EUCH!!!

Beachtet auch die Feiertage und Sommerferien.

Ihr seid „MIT ABSTAND“ unsere liebsten Mitglieder!!!

Restaurant

Eickumer Landhaus

Öffnungszeiten:
Mittwoch – Samstag 17:00 – 22:00 Uhr warme Küche
sonn- und feiertags ab 10:00 Uhr durchgehend geöffnet
Montag und Dienstag Ruhetag

Familienfeiern müssen nicht teuer sein!
Saal bis 100 Personen

deutsche & österreichische Spezialitäten
z.B. ORIGINAL WIENER KAISERSCHMARRN

sonn- und feiertags
mittags Vorspeise & Dessert gratis

mittwochs Schnitzeltag
Biergarten

Wir freuen uns,
wieder für Sie
geöffnet zu haben

Diebrocker Str. 454 – 32051 Herford – Tel.: 05221 31080
www.eickumerlandhaus.de



Fahrschule Independent

www.fahrschule-independent.de

Bielefeld / Brake

Telefon mobil:

0177 - 80 56 466

...jederzeit erreichbar

Team Michael Holzweiler

Intelligent gelöst

Jetzt gießt sich der Garten selbst!

Die Digitalisierung ist mittlerweile in jedem Bereich unseres Lebens angekommen: Wir überweisen online, tippen unseren Einkaufszettel ins Smartphone, analysieren unsere Laufrunden via App und haben sogar ein smartes Haus. Darin brauchen wir uns weder um die Rollläden, noch die Heizung zu kümmern, selbst das Licht steuert sich ganz automatisch. Unser Fernseher reagiert auf Zuruf und die Kaffeemaschine springt parallel zum Wecker an, so dass wir am Morgen schon beim ersten Schritt in die Küche mit einem herrlichen Duft begrüßt werden. Da wundert es nicht, dass auch der Garten immer intelligenter wird und digitale Technik unser Leben im Grünen erheblich erleichtert.

Mehr Zeit für schöne Gartenarbeit

Gartenarbeit entspannt und entschleunigt, sie erdet im wahrsten Sinne des Wortes, man ist an der frischen Luft und kommt zur Ruhe, beschäftigt sich mit der Natur und blickt nach vorn – das betonte schon die berühmte Schauspielerin Audrey Hepburn, als sie sagte: **„Einen Garten zu pflanzen, heißt, an Morgen zu glauben!“**

Für viele ist die Beschäftigung im und mit dem Garten Teil des Gartenvergnügens. Selbst, wenn es möglich wäre, wollen sie gar nicht, dass alles automatisch passiert. Daher beschränkt sich das Interesse der Hobbygärtner auf eine relativ kleine smarte Produktpalette: Dort steigt die Nachfrage jedoch stetig, das betrifft die monotonen und wiederkehrenden Tätigkeiten, die viel Zeit in Anspruch nehmen und mitunter sehr mühsam sind – hier sind intelligente Lösungen bei Gartenbesitzern sehr willkommen.

Sparsam und effektiv

Die Klimaveränderungen zeigen sich immer deutlicher: Die beiden Sommer 2018 und 2019 waren heiß und trocken. Auch für dieses Jahr werden wieder Monate mit wenig Niederschlag und hohen Temperaturen prognostiziert.

Wer dann nicht täglich gießt, steht schließlich vor braunen Hecken und verbranntem Rasen. Doch vielen ist das zeitlich oder körperlich schlichtweg nicht möglich. In diesen Fällen raten Landschaftsgärtner, automatische Bewässerungssysteme in den Garten zu integrieren. Diese können zeitlich programmiert werden und sind auf diese Weise ressourcenschonend, denn sie gießen genau dann, wenn es am effektivsten ist – früh morgens oder während der Abendstunden. Zu diesen Zeiten ist die Verdunstung am geringsten und die Effizienz des eingesetzten Wassers beinahe optimal.



Die Experten für Garten und Landschaft stellen die Bewässerungsanlagen zudem in Hinblick auf Bodenqualität, Bewuchs und Grundstückslage individuell auf den Garten ein. So bekommen die Pflanzen die Menge an Was-

ser, die sie benötigen. Da das natürlich auch davon abhängt, wie viel oder wie wenig es während der letzten Tage geregnet hat, verfügen einige Systeme über Sensoren. Diese messen die Feuchtigkeit des Bodens und passen die Beregnung des Rasens und die Tröpfchen-Bewässerung der Beete automatisch an.

Leise und selbstständig



Wer das lästige und vor allem laute Rasenmähen aus der Hand geben möchte, entscheidet sich für einen Mähroboter. Auch dieser begibt sich mit entsprechender Programmierung ohne weiteres Zutun der Gartenbesitzer an die Arbeit und das, dank Akkubetrieb, fast geräuschlos. Damit der fleißige Roboter tatsächlich nur dort den Rasen kürzt, wo es gewünscht ist, verlegen Landschaftsgärtner Signaldraht im Boden. So stellen sie zum Beispiel auch sicher, dass der Mähroboter nicht plötzlich im



ANERKANNTER FACH- UND AUSBILDUNGSBEREICH DES VERBANDES GARTEN-, LANDSCHAFTS- UND SPORTPLATZBAU e.V.

michael holzweiler
garten- und landschaftsbau gmbh



www.mein-landschaftsgaertner.com

- + Planung
- + Beratung
- + Ausführung
- + Pflege

Herforder Straße 622 · 33729 Bielefeld-Brake · Fon (0521) 5577633

Team Michael Holzweiler

Teich landet. Im besten Fall ist der praktische Helfer sogar mit dem Bewässerungssystem vernetzt. Dann wird der Garten erst gewässert, wenn der Mähroboter wieder an seiner Ladestation angekommen ist. „Im Grunde brauchen Gartenbesitzer mit professionell eingestellten, smarten Geräten so gut wie gar nicht mehr über das Gießen und Mähen nachdenken. Das ist für viele eine große Erleichterung und gibt Freiraum für andere Gartenbeschäfti-

gungen“. „Praktischerweise lassen sich die Anlagen zusätzlich mit einer App steuern – auch aus der Ferne. Diese Möglichkeit ist besonders während der Urlaubszeit praktisch.“

Sollten Sie noch Fragen zum Thema „Der automatische Garten“ haben, oder benötigen Sie ein spezielles Gestaltungs- oder Pflegekonzept für Ihren Garten, wenden Sie sich an Ihren Experten für Garten und Landschaft.

Das Team um Michael Holzweiler steht Ihnen gern bei der Planung und Beratung bis hin zur Ausführung und der anschließenden Pflege zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer neu gestalteten Homepage unter www.mein-landschaftsgaertner.com

Wir wünschen allen Lesern und Gartenfreunden eine schönen, sonnigen aber nicht zu trockenen Sommer und eine schöne Urlaubszeit.

FrisurenStudio Brake

Haar Society

Die erste Jahreshälfte war für alle eine große Herausforderung aber auch eine Chance für positive Veränderungen.

Wir möchten uns bei unseren treuen und liebeswerten Kunden bedanken. Danke für die Unterstützung und den nachhaltigen Support mit dem ihr uns die ganze Zeit auf den neuen Medien begleitet habt.



Grußwort der Braker Kaufleute

Liebe Braker,

wir sind gemeinsam durch die letzten Wochen gegangen und haben diese schwere Zeit hoffentlich alle gesund überstanden.

In den letzten Wochen hat sich gezeigt, wie gemeinsame Rücksichtnahme, Anteilnahme an der Situation des anderen und Unterstützung, wo es notwendig ist, gelebt werden kann. Das macht eine Gemeinschaft stark und so wünschen wir uns für die Zukunft, dass wir „Braker“ und hoffentlich alle Menschen um uns herum, mit dieser Einstellung durch das Leben gehen. Einen Dank möchten wir an dieser Stelle an die Redaktion der „BrakeAktuell“, die Druckerei Tiemann, aussprechen, die uns Braker regelmäßig informiert und sich gerade in dieser Ausgabe als sehr fairer Partner für Anzeigenschaltung gezeigt hat.

Mario Filipiak und Stavros Karakatsanis

Bedanken möchten wir uns auch bei unserem großartigen Team, auf dass wir uns immer verlassen können. Wir freuen uns euch ein neues Teammitglied vorstellen zu dürfen: **Ab dem 16.06.2020** wird uns Eddy Willner jeden Nachmittag im Salon unterstützen. Sie ist eine erfahrene Friseurin und top ausgebildet in Schnitt-, Farb- und Strähntechniken.

Voller Vorfreude starten wir gemeinsam in die zweite Jahreshälfte!

Euer Haar Society Team

Doris Zelmer & Carina Heywinkel

Braker Straße 53
33729 Bielefeld

F.: 0521/77 11 34

Di.-Fr. 8.30 -18.00 / Sa. 8.00 -14.00

HAAR SOCIETY
FrisurenStudio



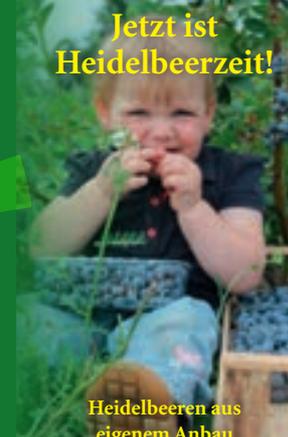


Hofladen Storck

**Lübbecker Str. 109
32051 Herford-Laar
Tel.: 0 52 21 - 3 26 90**

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 13.30 Uhr

Jetzt ist Heidelbeerzeit!



Heidelbeeren aus eigenem Anbau

Homeoffice – arbeiten mit und nach Corona

Dachausbau: Arbeiten unterm Dach

Im Zuge der Corona Pandemie hat sich die Arbeitswelt verändert. ‚Homeoffice‘ heißt das Zauberwort. Arbeitsminister Heil will sogar ein Recht auf Arbeiten von zu Hause aus gesetzlich verankern. Damit Homeoffice gut funktionieren kann, sind neben einer guten technischen Ausstattung, geeignete Räumlichkeiten unumgängliche Faktoren. Wer also auch nach Corona tageweise im Homeoffice arbeiten möchte, sollte nach Alternativen zum „Küchentisch“ suchen.

Hierzulande gibt es eine Vielzahl von Flächen unterm Dach, die gar nicht, oder nur als Abstellfläche genutzt werden und dafür schlicht weg zu schade sind. Etliche davon wären zum Ausbau eines ansprechenden Heimbüros oder Wohnraum geeignet. Unter der Dachschräge lässt sich so mancher Traum verwirklichen, wenn die Voraussetzungen und die Planung stimmen. Deshalb ist eine Bestandsaufnahme wichtig. Ein Fachmann hilft dabei alle relevanten Aspekte zu beleuchten.

Die Dachkonstruktion mit ihren Balken und Trägern gibt vor in wie weit sich ein Ausbau lohnt. Ist sie in Takt und hat mindestens einen Neigungswinkel von 35 Grad oder mehr, steht einem Raumgewinn nichts im Wege. Gut zwei Drittel des Raumes sollten dabei in der Mitte mindestens 2,30 Meter hoch sein. Ist eine Baugenehmigung nötig und gibt's womöglich Fördergelder oder Zuschüsse? Wie dämmt man richtig und welche Rolle spielen die Energieeinsparverordnung (EnEv ab 2016), die Brandschutzvorschriften und der Schallschutz. Fragen über Fragen! Der Fachmann hilft.

Mehr Licht und frische Luft unterm Dach

90 Prozent unserer Zeit verbringen wir in Gebäuden. Studien belegen, dass sich Tageslicht positiv auf Leistungsfähigkeit, Wohlbefinden, Stimmung und Gesundheit auswirkt. Ein weiterer wichtiger Aspekt auf dem Weg zum eigenen Büro. Moderne Dachfenster sorgen für eine helle, freundliche Atmosphäre und sind dabei wahre Multitalente. Richtig gewählt und gesetzt wird das Dachgeschoss schnell zur Wohlfühl-Oase.

Um die benötigte Fensterfläche unkompliziert zu berechnen, gibt es eine ein-

fache Regel: 20-25% der Raumgrundfläche sollten als Fensterfläche eingeplant werden. Für einen 20 m² großen Raum empfiehlt sich so eine 4 m² große Fensterfläche. Dachfenster können dabei neben- oder übereinander gesetzt werden. Die Fensterbreite ist hierbei nicht abhängig vom Sparrenabstand. Mithilfe einer Wechslung wird die benötigte Öffnung im Dach erstellt. Die Länge des Dachfensters ist generell von der Dachneigung abhängig.

Auf die Verglasung kommt es an

Je nach Ausrichtung der Dachfenster und der Lage des Hauses können unterschiedliche Verglasungen eingesetzt werden. Kriterien bei der Auswahl sind dabei Wärmedämmung, Hitze- und Schallschutz sowie die Sicherheit. Allerdings muss das gewählte Dachfenster in das Gesamtkonzept des Dachaufbaus passen.

Die Frage, ob Kunststoff- oder Holzrahmen, ist eine Frage der persönlichen Vorliebe und Geschmacks. Holzfenster schaffen eine angenehm natürliche Atmosphäre. Kunststofffenster empfehlen sich, weil sie besonders langlebig, pflegeleicht und in vielen Farben erhältlich sind.



Einfaches Öffnen per Hand ...

oder ein Höchstmaß an Komfort durch vollautomatische Steuerung – auch bei der Bedienung von Dachfenstern bleiben kaum noch Wünsche offen. Mit der oben liegenden Griffleiste ermöglichen Ihnen Schwingfenster die komfortable Öffnung des Fensters, auch wenn ein Schreibtisch unter dem Fenster platziert ist. Durch die besonders niedrige Fensterunterkante kann man auch im Sitzen nach draußen schauen. Klapp-Schwingfenster haben dagegen den Öffnungsgriff am unteren Rand des Fensterflügels und brauchen deshalb freien Zugang. Dafür gewähren sie einen ungehinderten Ausblick, da durch den großen Öffnungswinkel kein Fensterteil den Blick in die Ferne stört. Für schwer oder gar nicht zugängliche Dachfenster ist die automatische Steue-



STICKAN

Zimmerei | Dachdeckerei | Bauklempnerei



11 Jahre geballte Kompetenz!



www.dachbau-stickan.de

ung eines Fensters geradezu unverzichtbar. Elektro- oder Solarbetrieb – auch hier hat der Kunde die Qual der Wahl. Ein automatisches Lüftungssystem, ein eingebauter Regensensor, der das Fenster bei einsetzendem Regen

automatisch schließt und viele Varianten von Markisen, Jalousien und Rollläden zur Beschattung oder Verdunkelung runden das Angebot für ein gesundes Raumklima Ihrer Wohlfühl-Oase ab.

Sie haben Fragen, wir bieten Ihnen Möglichkeiten. Corona pfuscht uns nicht ins Handwerk!

STICKAN
Zimmerei | Dachdeckerei | Bauklempnerei
www.dachbau-stickan.de

Schnell, sicher und besonders wirtschaftlich

Der Unterschied liegt im patentierten Detail

Ein erfolgreiches Familienunternehmen – seit über 70 Jahren – heute bereits in dritter Generation, und als Schornsteinsanierungsbetrieb mit fast 50-jähriger Erfahrung steht die Firma MÜLLER-Schornsteinbau für alle Schornsteinbau- und Sanierungsarbeiten von der Beratung bis hin zur Durchführung der einzelnen Maßnahmen.

Sie setzt für ihre Arbeiten top-ausgebildete Mitarbeiter, mit jahrelanger Berufserfahrung ein.

Für den Abbruch und die Erneuerung von Schornsteinen besitzt die Firma Müller auf die Hebezangen **2 Deutsche**



Bundespatente und die aml. Zulassung durch den Fachausschuss Bau, Bereich Lastaufnahme der Bauwirtschaft aus Nürnberg, mit denen die Schornsteine bis zu einem Gewicht von 4 t, rechteckige Schornsteine bis 2,50 m Länge und quadratische Schornsteine bis ca. 1,50 x 1,50 m in einem Stück mit Hilfe eines Autokrans aus dem Dach gehoben werden. Hierfür wird das Dach nur minimal und für kurze Zeit geöffnet. Die Firma Müller Schornsteinbau hat sich aber nicht allein spezialisiert auf Abbruch- und Erneuerung an verwitterten, brüchigen oder versoteten Schornsteinen. Bau und Installation moderner Schornsteinanlagen – häufig auch aus Edelstahl – gehören zum Leistungsangebot dazu.

Für alle Heizungsanlagen werden die verschiedensten Schornsteinverrohrungen, ob in bestehenden Schornsteinen oder außen am Gebäude hoch, eingebaut. Dabei verwendet der moderne Fachbetrieb hochwertige Qualitätsmaterialien und moderne Montagetechnologien. Gerade in Zeiten, in denen viele Menschen an Kostenersparnis denken, kann ein moderner



Gegenüberstellung: alt neu

Schornstein Energie sparen, die Heizkosten reduzieren, den Gebäudewert steigern und zudem die gebeutelte Umwelt schonen.

Die Firma Müller steht Ihnen in Schornsteinfragen mit Rat und Tat zur Seite. Rufen Sie einfach an und vereinbaren eventuell auch einen Besichtigungstermin.

Müller Schornsteinbau GmbH
Enniskillener Str. 111 / 33647 Bielefeld
Tel. 0521 402066
www.mueller-schornsteinbau.de

MÜLLER SCHORNSTEINBAU

- Schornsteinabbruch
- Schornsteinerneuerung mit patentierten Hebescheren und eigenem Autokran
- Schornsteinverrohrungen aller Art
- Historische Schornsteine
- Verputzen von Schornsteinen
- Sturmschäden

Kontaktieren Sie uns, wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot.

MÜLLER Schornsteinbau GmbH

Produktion: Fabrikstr. 41 Niederlassung: Vahrenwalder Str. 269a
33659 Bielefeld · Tel.: 05 21/40 20 66 30179 Hannover · Tel.: 05 11/96 66 833

www.mueller-schornsteinbau.de

Bau doch mal mit uns.
Schnell, sauber und modern.





HEIBROCK
Brennstoffe GmbH

**Heizöle • Kohlen • Holzkohle • Gas
Holzbrikett • Kaminholz • Holzpellets**



wir bringen's

Gustav-Bastert-Straße 8
33719 Bielefeld-Heepen
Tel. 05 21 | 33 64 09
Fax 05 21 | 33 21 20
info@heibrock-brennstoffe.de
www.heibrock-brennstoffe.de

Kreditzusage in wenigen Minuten

Beste Chancen auf die Wunschimmobilie

Endlich ist die Traumimmobilie gefunden. Aber es gibt noch eine Reihe weiterer Interessenten. Außerdem erwartet der Verkäufer oder Makler im Vorfeld der Besichtigung eine positive Finanzierungsprüfung. Mit dem neuen Finanzierungs-Zertifikat der Volksbank Bielefeld-Gütersloh wird zwar die Anzahl der weiteren Bewerber nicht geringer, aber die Chancen steigen, dass die Wunschimmobilie auch bald das neue Zuhause wird.



Ulrich Scheppan, Vorstandsmitglied der Volksbank Bielefeld-Gütersloh

Das Finanzierungs-Zertifikat bestätigt dem Interessenten nach einer erfolgreichen Vorprüfung, dass eine Baufinanzierung für die Immobilie möglich ist. So hat der Makler direkt die Gewissheit, dass dem Immobilienkauf nichts im Wege steht.

- Erfassung aller Daten (Einkommen/ Vermögen/Kaufpreis)
- Berechnung und Bewertung durch die Volksbank
- vorläufige Kreditzusage als PDF-Dokument.

So lässt sich bereits nach wenigen Minuten das Zertifikat ausdrucken oder direkt per Mail an den Makler oder Verkäufer weiterleiten. Und das ganz ohne Kosten.

„Diesen kostenlosen Online-Service bieten wir als erstes Kreditinstitut in der Region an“, so Ulrich Scheppan, Vorstandsmitglied der Volksbank Bielefeld-Gütersloh. „Das Baufinanzierungsgeschäft gehört zu unseren besonderen Stärken – wir sind selbst sehr aktiv am Markt tätig und darum ganz nah an den Kundenbedürfnissen. Daraus hat sich dieses besondere Angebot entwickelt. Wir bauen unsere digitalen Services konsequent aus und diese stehen Internetbanken in nichts nach.“

„Besonders in der aktuellen Situation ist es gut, dass unsere Kunden ohne Bankbesuch einfach und schnell online an ihr Finanzierungs-Zertifikat gelangen“, freut sich Kirschberger. Der langjährige Baufinanzierungsexperte kennt die Wünsche von Immobilieninteressenten ganz genau. „Wir wollen unkompliziert unterstützen – deshalb ist das Zertifikat eine Bestätigung und vorläufige Zusage von uns, eine mögliche Baufinanzierung zu begleiten. Es ist aber kein verbindlicher Darlehensvertrag.“

Transparenz ist der Volksbank wichtig. Daher stellt das Finanzierungs-Zertifikat keine Verpflichtung für den Antragsteller oder die Bank dar, einen Baufinanzierungsvertrag abzuschließen.

Auch die eingegebenen Daten werden nach sechs Wochen automatisch gelöscht. „Wir sind stolz, dass die meisten Kunden unsere Hilfestellung mit einer positiven Bonitätsbestätigung sehr schätzen und anschließend auch die Volksbank als Partner für die Immobilienfinanzierung wählen. Man kennt sich und vertraut sich“, berichtet Kirschberger.

Auch wer noch nicht konkret eine Immobilie im Blick hat, kann das Online-Tool nutzen, um seine finanziellen Möglichkeiten zu überprüfen.

Alle Informationen mit dem direkten Weg zum Finanzierungs-Zertifikat unter www.volksbank-bi-gt.de/wohntraum



Axel Kirschberger, Volksbank-Bereichsleiter „Rund um die Immobilie“

Axel Kirschberger, Bereichsleiter „Rund um die Immobilie“ bei der Volksbank, weiß aus Erfahrung: „Die starke Nachfrage nach Immobilien hat zu einem Wettbewerb unter den Interessenten geführt. Wer beim Makler mit unserem Finanzierungs-Zertifikat sofort seine Kreditwürdigkeit belegen kann, ist hier klar im Vorteil!“

Denn in nur drei Schritten wird das Finanzierungs-Zertifikat einfach online auf der Volksbank-Webseite beantragt.









Stoffe | Bodenbeläge | Tapeten | Farben | Sonnenschutz | Textile Raumgestaltung

Braker Str. 110 | 33729 Bielefeld | Fon 05 21 | 7 68 78 | www.lindemann-wohnkultur.de
Mo bis Fr 9 – 13 Uhr | 15 – 18 Uhr und Sa 9 – 13 Uhr



Foto: stockadobe.com/hedgiehog94

Finanzierungsbestätigung für Ihren Wohnraum – direkt online und sofort verfügbar.

**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

Finanzierungs-Zertifikat

- > Kreditwürdigkeit in nur wenigen Minuten ausweisen
- > Chancen bei der Bewerbung für eine Immobilie erhöhen

www.volksbank-bi-gt.de/wohnraum